

## ZMLUVA O DIELO č. 8921/2021/5400/036

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

### Článok I.

#### Zmluvné strany

##### 1.1 Objednávateľ:

Sídlo: Železnice Slovenskej republiky  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán: Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ  
IČO: 31 364 501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK 2020480121  
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
Adresa pre doručovanie písomností: Železnice Slovenskej republiky  
Odbor investorský  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
GRO220@zsr.sk  
Emailová adresa:

(ďalej len „objednávateľ“)

##### 1.2 Zhotoviteľ:

1.3 Sídlo: **TEMPRA, s.r.o.**  
Cesta ku Smrečine 5, 974 01 Banská Bystrica  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 3104/S  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Kováčik – konateľ  
Daniel Šopov - konateľ  
IČO: 31 639 607  
DIČ: [REDAKOVANÉ]  
IČ DPH: [REDAKOVANÉ]  
IBAN: [REDAKOVANÉ]  
Adresa pre doručovanie písomností: TEMPRA, s.r.o.  
Cesta ku Smrečine 5, 974 01 Banská Bystrica  
Emailová adresa: [REDAKOVANÉ]

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania zákazky s názvom „**ŽSR Čierna n/T, obnova koľají č. 824 a 914š mat. užitým**“, obstaranej postupom podľa interného predpisu objednávateľa ako obstarávateľa.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa predmet zmluvy, ktorý pozostáva z nasledovných častí:
  - 2.2.1 dopracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby – železničný spodok (ďalej len „dopracovaná DSPRS“),
  - 2.2.2 majetkovoprávne vysporiadanie vlastníkov pozemkov (ďalej len „MPV“) formou trvalého záberu (ďalej len „MPV – trvalý záber“) alebo zriadením vecného bremena (ďalej len „MPV – vecné bremeno“), a to k stavebnému konaniu alebo v prípade novozisteného vlastníka resp. vlastníkov ku kolaudácii, ak bude potrebné,
  - 2.2.3 inžinierska činnosť, výsledkom ktorej bude zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia alebo oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok (ďalej len „IČ“), pričom pod spojením oznámenie stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok sa rozumie aj oznámenie stavebného úradu o tom, že stavebné povolenie ani ohlásenie sa nevyžaduje,
  - 2.2.4 vykonanie geodetického zamerania, ak bude potrebné a dodanie jeho výstupov (ďalej len „GZ“),
  - 2.2.5 vykonanie stavebných prác spočívajúcich v obnove prekládkovej staničnej koľaje č. 914š v celkovej dĺžke 440,276 m a koľaje normálneho rozchodu č. 824 materiálom užitým v dĺžke obnovy 44,156 m a v dĺžke dostavby 118,543 m v Čiernej nad Tisou v zmysle schválenej DSPRS (ďalej len „dielo“),
  - 2.2.6 vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia (ďalej len „DSV“),
  - 2.2.7 inžinierska činnosť ku kolaudácii, výsledkom ktorej bude dodanie právoplatného kolaudačného rozhodnutia resp. kolaudačných rozhodnutí, ak sa v okolnostiach prípadu bude kolaudačné rozhodnutie požadovať (ďalej len „IČ ku kolaudácii“).
- 2.3 Bližšia špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v nasledovných dokumentoch:
  - 2.3.1 Príloha č. 1 – Investičné zadanie (ďalej len „príloha č. 1“),
  - 2.3.2 Príloha č. 2 – Ocenený výkaz výmer (ďalej len „príloha č. 2“),
  - 2.3.3 Harmonogram postupu prác a technologický postup prác podľa bodu 3.7,
  - 2.3.4 Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby spracovaná spoločnosťou RRI design s.r.o, Južná trieda 48, 040 01 Košice - mestská časť Juh, IČO: 53 112 695
  - 2.3.5 Podmienky súťaže č. 271/2021 zo dňa 10.8.2021
  - 2.3.6 Zápisnica z obhliadky zo dňa 13.8.2021,
  - 2.3.7 Odpovede na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov zo dňa 10.1.2022.
- 2.4 V prípade výskytu rozporných ustanovení medzi touto zmluvou a dokumentmi podľa bodu 2.3 majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami týchto dokumentov. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu zmluvy a jej prílohami, majú ustanovenia textu zmluvy prednosť.
- 2.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri realizácii diela dodržať všetky podmienky stanovené právoplatným stavebným povolením alebo oznámením stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok, ktoré zabezpečí zhotoviteľ.
- 2.6 Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že obdržal od objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne splnenie predmetu zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že poskytnuté podklady sú vhodné

a jednoznačné pre splnenie predmetu zmluvy a neexistujú žiadne nedostatky týchto podkladov, ktoré by boli prekážkou v splnení predmetu zmluvy. Podklady, ktoré netvoria súčasť tejto zmluvy a ktoré zhotoviteľ obdrží po jej podpise, je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu preskúmať a oznámiť ich nevhodnosť objednávateľovi a to najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa ich prevzatia.

- 2.7 Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať zhotoviteľovi na jeho žiadosť súčinnosť nevyhnutnú pre riadne a včasné splnenie predmetu zmluvy. Za opodstatnenú požiadavku zhotoviteľa o poskytnutie súčinnosti sa nepovažuje požiadavka o predloženie takého dokladu a/alebo poskytnutie takej informácie, ktoré: (i) sú všeobecne dostupné alebo (ii) ktorými objednávateľ nedisponuje v požadovanej štruktúre alebo (iii) ak by ich objednávateľ musel zabezpečiť od tretích strán. Takéto doklady a/alebo informácie (i – iii) je zhotoviteľ povinný zaobstaráť sám a na vlastné náklady.
- 2.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať predmet zmluvy v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo, na vlastnú zodpovednosť a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy.
- 2.9 Objednávateľ sa zaväzuje:
- 2.9.1 poskytnúť zhotoviteľovi primeranú súčinnosť tak, aby bol predmet zmluvy vykonaný v dohodnutých lehotách plnenia,
- 2.9.2 riadne a včas vykonaný predmet zmluvy resp. jeho časť prevziať a zaplatiť cenu v zmysle článku IV.
- 2.10 Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „**MPV – trvalý záber**“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby objednávateľ bol zapísaný ako vlastník resp. správca na príslušnom liste vlastníctva v katastri nehnuteľností na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy alebo rozhodnutia príslušného úradu o vyvlastnení.
- 2.11 Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „**MPV – vecné bremeno**“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby objednávateľ, resp. v prípade vyvolaných investícií vlastník resp. správca vyvolanej investície, bol zapísaný na príslušnom liste vlastníctve nehnuteľnosti ako oprávnený z vecného bremena. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť dotknutému vlastníkovi vykonanie zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností, ak informačná povinnosť dotknutého vlastníka vyplýva z osobitného právneho predpisu.
- 2.12 Pre účely tejto zmluvy sa za **jedného vlastníka** považuje:
- 2.12.1 osoba, ktorá je vlastníkom alebo spoluvlastníkom nehnuteľnosti alebo nehnuteľností, ktoré sa majú v zmysle tejto zmluvy vysporiadať, nachádzajúcich sa v jednom katastrálnom území bez ohľadu na to, na koľkých listoch vlastníctva je táto osoba zapísaná ako vlastník resp. spoluvlastník,
- 2.12.2 manželia, pokiaľ nehnuteľnosť, ktorá sa má vysporiadať, patrí do ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov.
- 2.13 Pre účely tejto zmluvy sa za **novozisteného vlastníka** považuje:
- 2.13.1 vlastník pozemku, potreba vysporiadania ktorého vznikla (i) po zabezpečení právoplatného stavebného povolenia resp. doručenia oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok alebo oznámenia stavebného úradu, že ohlásenie sa nevyžaduje a (ii) z dôvodov, ktoré nezapríčinil zhotoviteľ hoc aj z nedbanlivosti.

### Článok III.

#### Miesto a lehota plnenia predmetu zmluvy

- 3.1 Miestom predloženia všetkých hmotných výstupov (najmä, nie však výlučne, dopracovanej DSPRS, DSV a výstupu z GZ) je Odbor investorský Generálneho riaditeľstva Železníc Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava.

3.2 Miestom plnenia predmetu zmluvy v časti GZ (bod 2.2.4) a v časti realizácie diela (bod 2.2.5) je úsek: TU DU 3241 05 Čierna n/T koľaj č. 914š v celkovej dĺžke 440,276 m, TU DU 3201 03 koľaj č. 824 v dĺžke obnovy 442,156 m a v dĺžke dostavby 118,453 m.

3.3 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných lehotách plnenia predmetu zmluvy:

3.3.1 Zhotoviteľ je povinný dodať dopracovanú DSPRS v zmysle bodu 2.2.1 vrátane dodania výstupov z GZ v zmysle bodu 2.2.4 objednávateľovi najneskôr do 2 mesiacov odo dňa doručenia písomnej výzvy objednávateľa na začatie s plnením predmetu zmluvy.

3.3.2 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť právoplatné stavebné povolenie alebo oznámenie stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok najneskôr do štyroch mesiacov odo dňa vydania protokolu k DSPRS v zmysle „Metodického postupu pre investorskú činnosť ŽSR“, prípadne iného schvaľovacieho rozhodnutia objednávateľa. V prípade, že nebude potrebné zabezpečiť MPV, zhotoviteľ zabezpečí IČ do troch mesiacov od vydania schvaľovacieho protokolu k DSPRS.

3.3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať vlastníkov k stavebnému konaniu formou MPV – vecné bremeno pokiaľ ide o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena alebo obmedzenie vlastníckeho práva zriadením vecného bremena, najneskôr do podania žiadosti o stavebné povolenie alebo ohlásenia stavebných úprav a pokiaľ ide o uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby (ak sa kolaudácia nebude vyžadovať tak do začatia preberacieho konania stavby).

Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať vlastníkov **k stavebnému konaniu formou MPV – trvalý záber** najneskôr do podania žiadosti o stavebné povolenie alebo ohlásenia stavebných úprav.

Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s **vysporiadaním novozistených vlastníkov ku kolaudácii** až na základe písomnej výzvy zo strany objednávateľa, pričom zhotoviteľ je povinný vlastníkov vysporiadať najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby (ak sa kolaudácia nebude vyžadovať tak do začatia preberacieho konania stavby). Objednávateľ sa zaväzuje zaslať zhotoviteľovi výzvu na vysporiadanie novozisteného vlastníka v dostatočnom časovom predstihu pred plánovanou kolaudáciou alebo začatím preberania stavby pri zohľadnení lehôt podľa bodu 6.5. Zhotoviteľ je povinný zaslať vlastníkovi návrh zmluvy v zmysle bodu 6.5 druhá veta do 10 dní odo dňa doručenia výzvy objednávateľa na vysporiadanie novozisteného vlastníka a následne postupovať v súlade s bodom 6.5.

3.3.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať **najneskôr do troch mesiacov odo dňa začatia realizácie diela v zmysle bodu 3.9**. Dielo sa považuje za vykonané nadobudnutím právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia resp. rozhodnutí, ak bude potrebné zabezpečiť kolaudačných rozhodnutí viac. **V prípade, ak sa kolaudačné rozhodnutie podľa okolností prípadu nebude vyžadovať, zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať do 2 mesiacov odo dňa začatia realizácie diela v zmysle bodu 3.9** a v takomto prípade sa dielo považuje za vykonané dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podľa bodu 7.22 osobou oprávnenou na prevzatie diela.

3.3.5 Zhotoviteľ je povinný dodať objednávateľovi DSV najneskôr päť dní pred aktiváciou stavby, alebo päť dní pred preberacím konaním podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. PD DSV potrebnú pre IČ (ku kolaudačnému konaniu, predčasnému užívaniu stavby) si zabezpečuje Zhotoviteľ.

3.3.6 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť právoplatné kolaudačné rozhodnutie v lehote realizácie diela podľa bodu 3.3.4.

3.4 Lehota na plnenie príslušných častí predmetu zmluvy sa môže predĺžiť len v nasledovných prípadoch:

3.4.1 neposkytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa – relevantné pre lehoty plnenia podľa bodov 3.3.1 až 3.3.3 a 3.3.4),

- 3.4.2 nečinnosť orgánov verejnej moci v rámci stavebného alebo kolaudačného konania (relevantné pre lehoty plnenia podľa bodov 3.3.2, 3.3.4 a 3.3.6),
  - 3.4.3 vyvlastňovanie pozemkov a stavieb podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 282/2015 Z. z. o vyvlastňovaní pozemkov a stavieb a o nútenom obmedzení vlastníckeho práva k nim a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, (relevantné pre lehotu plnenia podľa bodov 3.3.2 a 3.3.4),
  - 3.4.4 požiadavka objednávateľa na prerušenie prác (relevantné pre lehoty plnenia podľa bodov 3.3.1 až 3.3.3 a 3.3.4),
  - 3.4.5 vykonanie naviacprác v takom rozsahu, ktorý odôvodňuje predĺženie lehoty plnenia (relevantné pre lehotu plnenia podľa bodov 3.3.1 a 3.3.4).
- 3.5 Ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia:
- 3.5.1 podľa bodu 3.4.1, lehota plnenia podľa bodov 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3 alebo 3.3.4 sa automaticky (bez potreby uzatvárania dodatku) predĺži o dobu, po ktorú je objednávateľ v omeškaní s poskytnutím súčinnosti zhotoviteľovi
  - 3.5.2 podľa bodu 3.4.2, lehotu plnenia podľa bodov 3.3.2, 3.3.4 a 3.3.6 zmluvné strany predĺžia o dobu, po ktorú pre nečinnosť príslušného štátneho orgánu nemôže zhotoviteľ vykonávať príslušné práce, ak zhotoviteľ preukázateľne využil všetky právne prostriedky proti tejto nečinnosti. Zhotoviteľ je povinný dôvody nečinnosti štátneho orgánu písomne oznámiť objednávateľovi vrátane presného určenia doby, o ktorú sa má lehota plnenia predĺžiť. Lehota plnenia sa predĺži (bez potreby uzatvárania dodatku) po doručení oznámenia objednávateľa zhotoviteľovi, ktorým objednávateľ akceptuje predĺženie lehoty plnenia navrhnuté zhotoviteľom alebo ktorým zhotoviteľom navrhnuté predĺženie lehoty plnenia objednávateľ skráti v prípade, ak návrh zhotoviteľa objektívne nezodpovedá dobe nečinnosti štátneho orgánu.
  - 3.5.3 podľa bodu 3.4.3, lehota plnenia podľa bodov 3.3.2 a 3.3.4 sa predĺži dodatkom k tejto zmluve o dobu, na ktorej sa zmluvné strany s prihliadnutím na okolnosti prípadu dohodnú, najviac však o 3 mesiace
  - 3.5.4 podľa bodu 3.4.4, lehota plnenia podľa bodov 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3 alebo 3.3.4 sa automaticky (bez potreby uzatvárania dodatku) predĺži o dobu od doručenia požiadavky objednávateľa na prerušenie prác zhotoviteľovi do doručenia pokynu objednávateľa o pokračovaní v prácach
  - 3.5.5 podľa bodu 3.4.5, lehotu plnenia podľa bodov 3.3.1 a 3.3.4 zmluvné strany predĺžia dodatkom k tejto zmluve o dobu nevyhnutne potrebnú na vykonanie naviacprác, pokiaľ nie je objektívne možné naviacpráce vykonať v pôvodnej lehote plnenia podľa bodov 3.3.1 a 3.3.4.
- 3.6 Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi primeranú súčinnosť tak, aby predmet zmluvy resp. jeho jednotlivé časti mohli byť vykonané v dohodnutých lehotách plnenia.
- 3.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje včas predložiť objednávateľovi na schválenie harmonogram postupu prác a technologický postup prác najneskôr však do piatich dní odo dňa odovzdania staveniska a odsúhlasenia termínov výluk. Objednávateľ sa k predloženému harmonogramu postupu prác a technologickému postupu prác bez zbytočného odkladu od ich obdržania vyjadří s tým, že je oprávnený vo vyjadrení určit' čiastkové termíny plnenia, ktoré budú považované za sankcionovateľné mílniky, pričom v harmonograme postupu prác budú termíny schválených výluk zohľadnené. Po schválení bude harmonogram postupu prác a technologický postup prác záväznou súčasťou tejto zmluvy. Za správnosť a úplnosť harmonogramu postupu prác a technologického postupu prác zodpovedá zhotoviteľ. Ak príde k zmene harmonogramu postupu prác, zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu predložiť objednávateľovi na schválenie aktualizovaný harmonogram postupu prác, pričom v prípade, ak objednávateľ takto aktualizovaný harmonogram postupu prác neschváli do desať dní odo dňa jeho obdržania, bude zhotoviteľ povinný postupovať podľa pôvodne schváleného harmonogramu postupu prác. Pre vylúčenie

akýchkoľvek pochybností platí, že aktualizovaný harmonogram postupu prác nenahrádza pôvodný harmonogram postupu prác, ale len dokumentuje skutočný stav/postup práce na diele.

- 3.8 Sankcionovateľný míľnik v zmysle bodu 3.7 sa bude považovať za splnený, ak budú dokončené všetky práce, ktoré majú predchádzať harmonogramu sankcionovateľného míľnika. Splnenie sankcionovateľného míľnika potvrdí stavebný dozor objednávateľa zápisom v stavebnom denníku.
- 3.9 Zhotoviteľ je oprávnený a zároveň povinný začať s realizáciou diela (t. j. vykonať akýkoľvek úkon resp. činnosť, ktorá by mu spôsobila vznik nákladov ako napríklad zariadenie staveniska, navážka materiálu na stavenisko, stráženie staveniska a pod.) po kumulatívnom splnení nasledovných podmienok:
- 3.9.1 doručenie právoplatného stavebného povolenia resp. oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavby v znení bez námietok objednávateľovi,
  - 3.9.2 odovzdanie staveniska objednávateľom,
  - 3.9.3 odsúhlasenie harmonogramu postupu prác a technologického postupu prác zo strany objednávateľa,
  - 3.9.4 schválenie výluk objednávateľom.

#### **Článok IV.**

##### **Zmluvná cena a zádržné**

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas splnené jednotlivé časti predmetu zmluvy zaplatiť ceny v nasledovnej výške:
- |       |                                   |                               |
|-------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 4.1.1 | cena bez DPH za dopracovanú DSPRS | cena je zahrnutá v bode 4.1.5 |
| 4.1.2 | cena bez DPH za IČ                | 3 900, - EUR                  |
| 4.1.3 | cena bez DPH za GZ                | 9 500, - EUR                  |
| 4.1.4 | cena bez DPH za MPV (1 vlastník)  | 100, - EUR                    |
| 4.1.5 | cena bez DPH za realizáciu diela  | 773 500, - EUR                |
| 4.1.6 | cena bez DPH za DSV               | cena je zahrnutá v bode 4.1.5 |
| 4.1.7 | cena bez DPH za IČ ku kolaudácii  | 3 000, - EUR                  |
- 4.2 Celková hodnota zmluvy, ktorá je stanovená v súlade s výsledkom súťaže, je 790 000, - EUR bez DPH. Táto hodnota je určená ako súčet cien podľa bodov 4.1.2, 4.1.3, 4.1.5, 4.1.7 a ceny podľa bodu 4.1.4 pre násobenú predpokladaným počtom desať vlastníkov. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že zhotoviteľ je aj v prípade prekročenia predpokladaného počtu vlastníkov oprávnený fakturovať odplatu za MPV jedného vlastníka maximálne vo výške podľa bodu 4.1.4.
- 4.3 V cenách podľa bodu 4.1 sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri a/alebo v súvislosti s plnením jednotlivých častí predmetu zmluvy.
- 4.4 Správne a iné poplatky budú zhotoviteľovi uhradené podľa skutočne preukázaných nákladov písomne odsúhlasených objednávateľom, pričom pod pojmom správne a iné poplatky sa rozumejú povinné peňažné platby vyžadované štátnym, verejnoprávnym alebo iným orgánom v súvislosti s činnosťou príslušného orgánu, ktorá sa uskutočňuje z podnetu povinného subjektu alebo v jeho záujme. Za správne a iné poplatky sa považuje aj znalečné (odmena znalca), pričom výška znalečného nesmie byť vyššia ako na trhu obvyklá. V prípade, ak bude mať objednávateľ pochybnosť o obvyklosti výšky znalečného, je oprávnený vyzvať zhotoviteľa na preukázanie jej obvyklosti a zhotoviteľ je povinný objednávateľovi obvyklosť výšky znalečného preukázať. V prípade, ak zhotoviteľ obvyklosť výšky znalečného objednávateľovi nepreukáže, objednávateľ zhotoviteľovi uhradí len sumu, ktorá by zodpovedala odmene znalca za predpokladu, že by sa zhotoviteľ a znalec nedohodli na odmene resp. výške znalečného (tzv. tarifná odmena). Za preukázané náklady sa považujú iba skutočne vynaložené náklady podložené kópiami dokladov, ktoré sú čitateľné, preukazujúce ich vynaloženie pre účely príslušnej stavby a umožňujúce overenie, že sa nejedná o duplicitné náklady alebo náklady už fakturované a preplatené v predchádzajúcom období. Kópie dokladov budú predkladané aj v elektronickej podobe (na CD/DVD vo forme skenu). Pre vylúčenie pochybností platí, že za iné poplatky sa nepovažujú bankové poplatky, poštové poplatky s výnimkou tých, ktoré si voči zhotoviteľovi oprávnené uplatní tretia strana (napr. vlastník vysporiadaného

pozemku, orgán poskytujúci vyjadrenia a pod.) a im podobné poplatky, ktoré podľa svojej povahy sú nákladom zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný vystaviť samostatnú faktúru na správne a iné poplatky, pričom vo faktúre budú členené na (i) vstupujúce do základu DPH a (ii) nevstupujúce do základu DPH, a samostatne budú členené aj prípadné poštové poplatky tretích strán. Správne a iné poplatky nie sú súčasťou ceny predmetu zmluvy.

- 4.5 Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že ceny podľa bodu 4.1 obsahujú všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu pri plnení predmetu zmluvy alebo v súvislosti s plnením predmetu zmluvy vzniknú.
- 4.6 K zvýšeniu ceny za realizáciu diela môže dôjsť len v prípade vzniku navyšiac prác, ktoré vzniknú ako dôsledok dopracovania DSPRS, alebo v prípade vzniku navyšiac prác, ktoré vzniknú pri zvýšení množstva jednotlivých položiek v prílohe č. 2, ako aj pri doplnení nových položiek do prílohy č. 2, ktoré nemohol zhotoviteľ pri vypracovaní prílohy č. 2 objektívne predvídať a súčasne sú nevyhnutné pre riadne vykonanie diela. Pri ostatných častiach predmetu zmluvy navyšiac práce neprichádzajú do úvahy.
- 4.7 Za navyšiac práce sa nepovažujú žiadne dodatočné požiadavky zhotoviteľa na vykonanie prác, ktoré sú dôsledkom nekonania zhotoviteľa s odbornou starostlivosťou ako napríklad nedostatočné preštudovanie podkladov, ktoré zhotoviteľ obdržal od objednávateľa pred podpisom tejto zmluvy, z nepresností a chýb pri spracovávaní cenovej ponuky, ako aj z formálnych chýb. Všetky takto vzniknuté náklady znáša v plnom rozsahu zhotoviteľ. Za navyšiac práce sa tiež nepovažujú dodatočné náklady na realizáciu diela, ktoré vznikli ako dôsledok chýb v dopracovanej DSPRS alebo inej časti predmetu zmluvy zabezpečovanej zhotoviteľom.
- 4.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať navyšiac práce bezodkladne po doručení písomného pokynu zo strany stavebného dozoru objednávateľa. Zhotoviteľ ihneď po vecnom a finančnom vyjadrení navyšiac prác predloží objednávateľovi návrh dodatku k zmluve, predmetom ktorého bude najmä rozsah navyšiac prác odsúhlasených zo strany stavebného dozoru objednávateľa a cena za navyšiac práce určená podľa bodu 4.9. Zhotoviteľovi vznikne právo fakturovať v súlade s bodom 5.4 vykonané navyšiac práce po nadobudnutí účinnosti dodatku, pričom nárok na úhradu ceny navyšiac prác vznikne v zmysle podmienok uvedených v článku V. zmluvy.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu navyšiac prác stanoví zhotoviteľ nasledovne:
  - 4.9.1 jednotková cena jednotlivých položiek navyšiac prác, ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 bude rovnaká ako jednotková cena položiek uvedených v prílohe č. 2; v prípade, ak budú v prílohe č. 2 rovnaké položky ocenené rôznou jednotkovou cenou, pre určenie jednotkovej ceny položky navyšiac prác bude smerodajná najnižšia jednotková cena,
  - 4.9.2 v prípade položiek navyšiac prác, ktoré nie sú ocenené v prílohe č. 2, jednotkovú cenu týchto položiek je zhotoviteľ povinný určiť ako cenu na trhu obvyklú v čase realizácie resp. v čase zisťovania ceny. Zhotoviteľ je povinný obvyklosť cien v zmysle tohto bodu objednávateľovi preukázať v prvom rade aktuálnymi cenníkmi v databázach orientačných cien (napr. CENEKON, ODIS), v prípade ak to nebude možné, inými verejne dostupnými aktuálnymi cenníkmi (napr. internetové zdroje).

V jednotkových cenách navyšiac prác môžu byť zahrnuté iba ekonomicky oprávnené náklady a primeraná zisková prirážka. Pojmy ekonomicky oprávnené náklady a primeraná zisková prirážka sa vykladajú v súlade s § 2 ods. 3 písm. a) a b) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení.

#### **Článok V.**

##### **Platobné podmienky**

- 5.1 Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na plnenie predmetu zmluvy.
- 5.2 Cenu za vykonané časti predmetu zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených v súlade s týmto článkom zmluvy a doručených objednávateľovi.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.1, 2.2.3, 2.2.4, 2.2.6 a 2.2.7 je zhotoviteľ oprávnený fakturovať 100 % z dohodnutej ceny za príslušnú časť predmetu zmluvy uvedenej v bode 4.1 najskôr dňom splnenia príslušnej časti predmetu zmluvy pričom:

- 5.3.1 časť predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.1 sa považuje za splnenú podpísaním protokolu oprávneným zamestnancom objednávateľa v zmysle bodu 6.16,
- 5.3.2 časť predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.3 sa považuje za splnenú dňom dodania právoplatného stavebného povolenia, prípadne posledného právoplatného stavebného povolenia (resp. oznámenia stavebného úradu v znení bez námietok), ak bude stavebných povolení viac, vrátane originálov všetkých získaných dokladov a dokumentov podľa bodu 6.17,
- 5.3.3 časť predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.4 sa považuje za splnenú podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí výstupov z GZ objednávateľom v zmysle bodu 6.17,
- 5.3.4 časť predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.6 sa považuje za splnenú podpísaním preberacieho protokolu oprávneným zamestnancom objednávateľa v zmysle bodu 6.18,
- 5.3.5 časť predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.7 sa považuje za splnenú dňom dodania právoplatného kolaudačného rozhodnutia objednávateľovi resp. posledného právoplatného kolaudačného rozhodnutia. V prípade, ak stavebný úrad upustí od kolaudácie resp. kolaudácia sa nebude vyžadovať z iných dôvodov, zhotoviteľ má právo len na náhradu nákladov účelne vynaložených v súvislosti s IČ ku kolaudácii.

Povinné prílohy faktúr za jednotlivé splnené časti predmetu zmluvy sú uvedené v bode 5.9.

- 5.4 Cenu za vykonanie časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.5 objednávateľ uhradí zhotoviteľovi na základe riadne vystavených mesačných faktúr. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za daný mesiac najskôr v posledný deň príslušného mesiaca po potvrdení súpisov vykonaných prác a rekapitulácie stavebným dozorom, pričom stavebným dozorom budú v súpisoch vykonaných prác potvrdené iba skutočne zrealizované množstvá jednotlivých položiek podľa prílohy č. 2. Následne je zhotoviteľ povinný faktúru potvrdenú stavebným dozorom zaslať objednávateľovi na adresu uvedenú v bode 5.6. Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra s náležitosťami podľa bodu 5.8.
- 5.5 V prípade zabezpečenia MPV podľa bodu 2.2.2 si zmluvné strany dohodli nasledovnú fakturáciu:
  - 5.5.1 v prípade vysporiadania vlastníkov pozemkov formou MPV – trvalý záber je zhotoviteľ oprávnený fakturovať 100 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov uvedených v bode 6.15.4,
  - 5.5.2 v prípade vysporiadania vlastníkov pozemkov formou MPV – vecné bremeno je zhotoviteľ oprávnený fakturovať nasledovne:
    - 5.5.2.1 v prípade MPV k stavebnému konaniu 50 % z ceny za jedného vlastníka dňom nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia (resp. doručením oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok alebo oznámenia stavebného úradu, že ohlásenie sa nevyžaduje) a zvyšných 50 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov ku kolaudácii uvedených v bode 6.15.4 podľa bodu 6.17 (ak sa kolaudačné rozhodnutie nebude vyžadovať najskôr v deň prevzatia diela),
    - 5.5.2.2 v prípade MPV novozistených vlastníkov ku kolaudácii 100 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov ku kolaudácii uvedených v bode 6.15.4 podľa bodu 6.17.
- 5.6 Na základe súhlasu objednávateľa s elektronickým zasielaním faktúr, podmienky získania ktorého sú uvedené na webovom sídle [www.zsr.sk](http://www.zsr.sk), zhotoviteľ zašle riadne vystavenú faktúru v elektronickej podobe na e-mailovú adresu [e-faktura.dodavatel@zsr.sk](mailto:e-faktura.dodavatel@zsr.sk) alebo v listinnej podobe nasledovne:

Ako objednávateľ uvedie:

Železnice Slovenskej republiky  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Údaje pre časti PD, GZ, IČ, MPV, DSV, IČ ku kolaudácii:

Konečný príjemca objednávateľa:



Železnice Slovenskej republiky  
Odbor investorský  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Adresa na doručovanie faktúr:  
Železnice Slovenskej republiky  
Odbor investorský  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Údaje pre časť realizácie diela:

Konečný príjemca objednávateľa:  
Železnice Slovenskej republiky  
Účelové stredisko  
Stredisko prípravy a realizácie Košice  
Jesenského 11, 040 01 Košice

Adresa na doručovanie faktúr:  
Železnice Slovenskej republiky  
Odbor investorský  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

- 5.7 Úhrada faktúry bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet zhotoviteľa uvedený v bode 1.2. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu tejto zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto zmluvou.
- 5.8 Faktúra vrátane príloh musí byť vyhotovená v slovenskom jazyku a musí obsahovať náležitosti v zmysle § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka. Zhotoviteľom vyhotovená faktúra musí ďalej spĺňať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a nasledovné náležitosti:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, sídlo, IČO, IČ DPH,
  - identifikáciu konečného príjemcu objednávateľa (názov a adresa),
  - číslo faktúry,
  - deň vyhotovenia a deň splatnosti faktúry,
  - označenie peňažného ústavu a IBAN podľa bodu 1.2,
  - číslo objednávky podľa evidencie objednávateľa pre účely zúčtovania faktúry,
  - číslo tejto zmluvy,
  - fakturovaná suma s rozčlenením DPH,
  - výška zádržného,
  - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - odtlačok pečiatky a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa (v prípade elektronickej faktúry sa nevyžaduje).

Konečná faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie „KONEČNÁ FAKTÚRA“.

- 5.9 Prílohou faktúry za dodanie plnenia uvedeného v bode 2.2.1 je protokol k dopracovanej DSPRS v zmysle bodu 6.16. Prílohou faktúry za dodanie plnenia uvedeného v bodoch 2.2.3 a 2.2.4 je príslušný preberací protokol v zmysle bodu 6.18. Prílohou faktúry za MPV je potvrdenie podľa bodu 6.18 druhá veta. Prílohou faktúry za IČ bude aj právoplatné stavebné povolenie s vyznačenou doložkou právoplatnosti resp. jeho fotokópia ak originál stavebného povolenia bol už objednávateľovi doručený. Prílohou faktúry za vykonanie časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.5 je súpis vykonaných prác potvrdený stavebným dozorom objednávateľa. Prílohou faktúry za DSV podľa bodu 2.2.6 je preberací protokol v zmysle bodu 6.19. Prílohou faktúry za IČ ku kolaudácii podľa bodu

2.2.7 je originál, príp. fotokópia právoplatného kolaudačného rozhodnutia resp. rozhodnutí, ak originál už bol objednávateľovi doručený.

- 5.10 Zmluvné strany sa dohodli, že správne poplatky podľa bodu 4.4 bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi naraz, pričom povinnou súčasťou takejto faktúry budú všetky dokumenty preukazujúce zaplatenie správnych poplatkov, ktoré bol zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti so zabezpečením právoplatného stavebného povolenia.
- 5.11 Objednávateľ si vyhradzuje právo neúplnú faktúru a/alebo faktúru bez povinných príloh a/alebo faktúru vyhotovenú v inom ako slovenskom jazyku vrátiť, pričom lehota splatnosti takejto faktúry začína plynúť od začiatku počnúc dňom vrátenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry objednávateľovi.
- 5.12 Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. V prípade faktúry zaslanej elektronickou formou sa za deň doručenia považuje deň prijatia elektronickej faktúry na e-mailovej adrese: [e-faktura.dodavatel@zsr.sk](mailto:e-faktura.dodavatel@zsr.sk). V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
- 5.13 Zmluvné strany sa dohodli, že z každej faktúry podľa bodu 5.4 doručenej objednávateľovi je objednávateľ oprávnený uplatniť zádržné vo výške 5 % zo sumy na faktúre, pričom zádržné bude slúžiť na úhradu nákladov na odstránenie väd, ktoré zhotoviteľ včas neodstránil, na náhradu škody spôsobenú konaním alebo nekonaním zhotoviteľa v rozpore s touto zmluvou alebo úhradu akýchkoľvek peňažných nárokov objednávateľa voči zhotoviteľovi v súvislosti s touto zmluvou, napr. zmluvných pokút.
- 5.14 Právo na uvoľnenie zádržného vznikne zhotoviteľovi na základe osobitnej písomnej žiadosti, ktorú je zhotoviteľ oprávnený doručiť objednávateľovi najskôr uplynutím šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia resp. posledného kolaudačného rozhodnutia. V prípade, že sa podľa okolností nebude kolaudačné rozhodnutie vyžadovať, právo na uvoľnenie zádržného vznikne zhotoviteľovi na základe osobitnej písomnej žiadosti, ktorú je zhotoviteľ oprávnený doručiť objednávateľovi najskôr uplynutím šiestich mesiacov odo dňa podpísania Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podľa bodu 7.22 osobou oprávnenou na prevzatie diela. Objednávateľ je povinný zádržné uvoľniť do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti zhotoviteľa o uvoľnenie zádržného v súlade s podmienkami podľa tohto bodu.
- 5.15 Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vyplývajúcu z tejto zmluvy proti pohľadávke objednávateľa.
- 5.16 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu a právo objednávateľa na náhradu škody.
- 5.17 Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu zmluvy postupovať v súlade so všetkými príslušnými právnymi predpismi, a to najmä nie však výlučne v súlade so zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, vyhláškou Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 83/2008 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení zákona č. 260/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov, vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh v znení vyhlášky č. 502/2013 Z. z., vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených

činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami platnými v EÚ a SR, platnými technickými normami EN, STN EN, STN, všetkými príslušnými technickými normami železníc (TNŽ), a ďalšími príslušnými predpismi platnými pre objednávateľa a príslušnými internými predpismi objednávateľa (a to najmä nie však výlučne ŽSR Z2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky, ŽSR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky, ŽSR VTPKS Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb).

- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy sa v sídle objednávateľa (ak si zmluvné strany nedohodnú iné miesto) uskutoční vstupná porada. Dátum a čas vstupnej porady určí objednávateľ a včas ich písomne oznámi zhotoviteľovi. Zápis zo vstupnej porady vyhotoví zhotoviteľ a predloží ho zástupcovi objednávateľa podľa tohto bodu na vyjadrenie najneskôr do troch pracovných dní odo dňa konania vstupnej porady.
- 6.3 V priebehu plnenia predmetu zmluvy sa budú uskutočňovať priebežné porady aspoň raz za 30 dní, ak si periodicitu zmluvné strany nedohodnú na vstupnej porade inak, tým nie je dotknuté právo objednávateľa zvoliť priebežnú poradu podľa potreby kedykoľvek s povinnosťou zhotoviteľa zabezpečiť účasť kvalifikovanej osoby (osôb) na priebežnej porade. Náklady spojené s organizáciou a/alebo účasťou na priebežnej porade si znáša každá zmluvná strana sama bez náhrady. Na každej priebežnej porade je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi správu o aktuálnom stave prác vrátane predloženia rozpracovaných výstupov preukazujúcich pravdivosť tejto správy. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú na mieste konania priebežných porád, priebežné porady sa budú konať v sídle objednávateľa. Zápis z priebežných porád vyhotoví zhotoviteľ a predloží ho objednávateľovi na vyjadrenie do troch pracovných dní odo dňa konania priebežnej porady.
- 6.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:
  - 6.4.1 v priebehu projekčných prác (dopracovanie DSPRS) bude vykonávať pracovné porady podľa potreby,
  - 6.4.2 bude prizývať objednávateľa na všetky rokovania s dotknutými orgánmi a organizáciami,
  - 6.4.3 predloží objednávateľovi (v kópii) všetky vyjadrenia a stanoviská príslušných správcov objednávateľa a orgánov verejnej moci k spracovávanej DSPRS do 5 dní odo dňa ich získania,
  - 6.4.4 bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia alebo oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok doručí objednávateľovi originál stavebného povolenia alebo oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok, ak mu nebol doručovaný správnym orgánom.
- 6.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje preukázateľne využiť všetky prostriedky a vyvinúť také úsilie (najmä, ale nielen také, ktoré sú opísané nižšie v tomto bode), ktoré možno od neho spravodlivo očakávať tak, aby k vysporiadaniu vlastníkov v rámci MPV došlo čo najskôr a bez potreby vlastníka vyvlastniť. Zhotoviteľ sa zaväzuje vlastníkovi pozemku/stavby, ktorého má zhotoviteľ vysporiadať, zaslať návrh zmluvy, na základe ktorej má dôjsť k vysporiadaniu vlastníka a v návrhu určiť primeranú lehotu na prijatie návrhu, ktorú vyžaduje príslušný právny predpis. Ak vlastník nereaguje na návrh v určenej lehote, zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne (v odôvodnených prípadoch najneskôr do 30 dní) po márnom uplynutí lehoty na vyjadrenie, vyvinúť všetko potrebné úsilie (telefonický, osobný kontakt), ktoré možno od neho spravodlivo očakávať smerujúce k dosiahnutiu dohody s vlastníkom. Ak sa zhotoviteľovi nepodarí dohodnúť s vlastníkom do 60 dní odo dňa zaslania návrhu zmluvy podľa druhej vety tohto bodu a budú splnené zákonné podmienky na vyvlastnenie, zhotoviteľ podá návrh na vyvlastnenie pozemku/stavby do 10 dní odo dňa uplynutia 60-dňovej lehoty podľa tejto vety.
- 6.6 V priebehu plnenia predmetu zmluvy, budú rešpektované závery vyplývajúce z priebežných porád, vyjadrení objednávateľa a dotknutých orgánov verejnej moci či tretích dotknutých osôb.
- 6.7 Zhotoviteľ je povinný upozorniť objednávateľa na nesprávnosť alebo nevhodnosť dodaných podkladov alebo riešení či návrhov najneskôr do piatich pracovných dní od ich doručenia. Ak bude objednávateľ trvať na riešeníach a postupoch, ktoré bude zhotoviteľ považovať za chybné, alebo neprimerané, alebo tieto budú v rozpore

so všeobecne záväznými predpismi, či platnými technickými normami, zhotoviteľ sa zbavuje tejto zodpovednosti len v prípade, ak bolo také rozhodnutie písomne potvrdené objednávateľom, a to s výslovným zamietnutím stanoviska zhotoviteľa.

- 6.8 Zhotoviteľ je povinný, okrem dokumentov ktorými plní predmet zmluvy, odovzdať objednávateľovi aj všetky východiskové podklady, ktoré mu boli poskytnuté alebo ktoré v priebehu plnenia predmetu zmluvy získal od tretích strán.
- 6.9 Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní dopracovanej DSPRS v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní.
- 6.10 Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplňujúce riešenie dopracovanej DSPRS a po odsúhlasení objednávateľom vykonať prípadnú úpravu dopracovanej DSPRS, ktorá z tejto požiadavky vyplýva. Takáto úprava dopracovanej DSPRS je zahrnutá v cene podľa bodu 4.1.1.
- 6.11 Zmluvné strany sú povinné dodržiavať Predpis ŽSR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky. Zhotoviteľ je povinný predložiť objednávateľovi požiadavku na výluky bezodkladne po tom, čo sa preukázateľne dozvie o dátume odovzdania staveniska.
- 6.12 Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri plnení predmetu zmluvy so zhotoviteľom s tým, že bude zhotoviteľa upozorňovať na nedostatky a chyby pri plnení predmetu zmluvy a umožní mu v primeranom čase ich odstránenie, pričom však nedochádza k predĺženiu lehôt plnenia uvedených v bode 3.3.
- 6.13 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí tejto zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane objednávateľa. Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k tejto zmluve.
- 6.14 Ak bude právoplatné stavebné povolenie, alebo akékoľvek iné právoplatné rozhodnutie orgánu verejnej moci právne napadnuté a/alebo bude predmetom prieskumu orgánom verejnej moci, zhotoviteľ je povinný bezplatne vykonať všetky kroky, ktoré sú účelné na zachovanie práv objednávateľa, ktoré nadobudol napadnutým rozhodnutím, alebo na jeho základe. V opačnom prípade má objednávateľ právo takéto kroky urobiť sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa.
- 6.15 Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi dodať:
  - 6.15.1 dopracovanú DSPRS: listinná podoba v šiestich vyhotoveniach, elektronická podoba na CD 2 x, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare, 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v neuzamknutom tvare - CD,
  - 6.15.2 v rámci zabezpečenia IČ k SP originály všetkých získaných dokladov a dokumentov ako napríklad vyjadrenia odborných zložiek objednávateľa, štátnej správy a samosprávy, správcov inžinierskych sietí vrátane právoplatného stavebného povolenia,
  - 6.15.3 výstupy GZ: tlačaná forma v dvoch (2) vyhotoveniach, elektronická forma v jednom (1) vyhotovení, formát PDF, dgn/dwg v neuzamknutom tvare,
  - 6.15.4 v rámci výkonu MPV: (i) geometrické plány, (ii) výkupový elaborát, t. j. súpis vlastníkov, register vlastníkov, zoznam dotknutých parciel, údaje o vykupovaných nehnuteľnostiach a ich vlastníkoch (iii) právne listiny o nadobudnutí vzťahu k nehnuteľnostiam t. j. všetky originály zmlúv prípadne iných dokumentov, na základe ktorých k nadobudnutiu týchto práv objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície došlo (kúpne zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, zmluvy o prevode správy, rozhodnutia o vyvlastnení vrátane zoznamu týchto dokumentov), a to bezodkladne po nadobudnutí platnosti akejkoľvek zmluvy týkajúcej sa MPV resp. po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o vyvlastnení alebo obmedzení vlastníckeho práva a to podľa požiadaviek objednávateľa, (iv) všetky

výpisy z listov vlastníctva so zápisom práv objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície k dotknutým nehnuteľnostiam, pričom uvedené dokumenty podľa tohto bodu zhotoviteľ dodá vždy ako dve (2) súbory tzn. 2x originál dokumentov a 2x na elektronickom nosiči dát. Objednávateľ sa zaväzuje formát dokumentov podľa tohto bodu zhotoviteľovi písomne oznámiť na e-mailovú adresu [REDAKOVANÉ] do desať (10) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu formátu dodávania dokumentov podľa tohto bodu.

- 6.15.5 DSV: listinná podoba v šiestich vyhotoveniach, 1 x CD v elektronickej editovateľnej a nezamknutej forme (dgn/dwg, pdf), formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare, 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v pdf v uzamknutom tvare.
- 6.16 Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.1 spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie dopracovanej DSPRS, ktorému predchádzalo prerokovanie dopracovanej DSPRS a zapracovanie všetkých pripomienok dotknutých útvarov objednávateľa a štátnych a samosprávnych orgánov.
- 6.17 Zmluvné strany sa dohodli, že o dodaní a prevzatí časti predmetu zmluvy podľa bodov 2.2.3 a 2.2.4 spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie príslušnej časti predmetu zmluvy a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác. V prípade vykonania MPV písomne potvrdí oprávnený zamestnanec objednávateľa dodanie dokumentov podľa bodu 6.15.4.
- 6.18 Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2.6 spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie DSV, ktorému predchádzalo zapracovanie všetkých zmien, ktoré sa zrealizovali pri zhotovení diela a odsúhlasenie DSV zo strany objednávateľa.
- 6.19 Dopracovaná DSPRS a ostatné hmotné výstupy dodané v rámci predmetu tejto zmluvy sa stanú vlastníctvom objednávateľa okamihom protokolárneho odovzdania a prevzatia.
- 6.20 Objednávateľ je oprávnený časti predmetu zmluvy neprevziať pre vady a to až do ich odstránenia. Ak objednávateľ vyhlási, že časť predmetu zmluvy nepreberá, uvedie dôvody neprebratia so súpisom zistených väd a termíny/lehoty na ich odstránenie.
- 6.21 V prípade, ak zhotoviteľovi nebude odovzdané stavenisko do štyroch mesiacov pred uplynutím platnosti stavebného povolenia resp. oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok, zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť predĺženie platnosti stavebného povolenia resp. vydanie nového právoplatného stavebného povolenia alebo vydanie nového oznámenia stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav v znení bez námietok, na vlastné náklady.

## **Článok VII.**

### **Realizácia diela a preberacie konanie**

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať od objednávateľa stavenisko na základe pozvánky objednávateľa (v ktorej objednávateľ určí deň a hodinu začatia odovzdávania staveniska). Objednávateľ je povinný zaslať zhotoviteľovi pozvánku na prevzatie staveniska v dostatočnom časovom predstihu.
- 7.2 O odovzdaní a prevzatí staveniska bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí staveniska. Prevzatím staveniska podpisom protokolu o odovzdaní a prevzatí staveniska prechádza na zhotoviteľa nebezpečenstvo vzniku škody na stavenisku. Osobou oprávnenou na prevzatie staveniska v mene zhotoviteľa je len fyzická osoba majúca platné „Osvedčenie o spôsobilosti BOZP“ v zmysle interného predpisu objednávateľa s názvom „ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“. Pred samotným úkonom prevzatia staveniska, osoba preberajúca stavenisko v mene zhotoviteľa predloží zástupcovi objednávateľa odovzdávajúcemu stavenisko okrem fotokópie oprávnenia na vstup do koľajiska aj jedno originálne vyhotovenie (alebo overenú fotokópiu takého vyhotovenia) Dohody o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR uzatvorenej medzi zhotoviteľom

a objednávateľom, ktorej záväzný vzor je prílohou č. 3 tejto zmluvy. Uvedený doklad bude povinnou prílohou protokolu o odovzdaní a prevzatí staveniska.

7.3 Na stavenisku sa počas celej realizácie diela môžu pohybovať a dielo vykonávať len osoby majúce platné „Osvedčenie o spôsobilosti BOZP“ a osoby a vozidlá s platným povolením na vstup do vyhradeného priestoru ŽSR. Uvedené oprávnenie sú tieto osoby povinné mať vždy pri sebe, a na požiadanie objednávateľa, resp. osoby konajúcej v jeho mene, oprávnenie kedykoľvek predložiť. Objávateľ je oprávnený, kedykoľvek počas vykonávania diela, si túto skutočnosť preveriť; aj opakovane.

7.4 Objávateľ bude organizovať kontrolné dni na stavbe podľa potreby stavby.

7.5 Každý pracovník zhotoviteľa (tým sa rozumie aj akákoľvek osoba subdodávateľa v ktoromkoľvek rade nachádzajúca sa na stavenisku), nachádzajúci sa na stavenisku musí disponovať nasledovnými platnými dokladmi a tieto doklady je povinný kedykoľvek na požiadanie objednávateľa resp. ním povereného subjektu predložiť:

7.5.1 Doklad o absolvovaní školenia v rozsahu znalostí určených pre zamestnancov iných zamestnávateľov, ktorí budú vykonávať pracovnú činnosť na pracoviskách ŽSR a v jej priestoroch za podmienok stanovených v článkoch 452-459 v predpise ŽSR Z 2 – Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,

7.5.2 Doklad o vykonaní lekárskej prehliadky podľa bodu 453 predpisu ŽSR Z 2 - Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,

7.5.3 Doklad preukazujúci oboznámenie sa s miestnymi pomermi.

V prípade, ak pracovník zhotoviteľa nebude disponovať všetkými dokladmi podľa tohto bodu nie je oprávnený vstúpiť na stavenisko, resp. pohybovať sa na stavenisku.

7.6 Zhotoviteľ je povinný plniť príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osôb s osvedčením o vykonaní autorizačných skúšok na výkon činnosti stavbyvedúceho vydaným Slovenskou komorou stavebných inžinierov (ďalej aj „SKSI“) podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydaným pre činnosť v nasledujúcom rozsahu:

20–inžinierske stavby; s odborným zameraním na: (21) dopravné stavby

(V prípade, ak zhotoviteľ plní príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osôb s osvedčením vydaným SKSI, v ktorom nebolo uvedené aj odborné zameranie v rámci danej kategórie (osvedčenia vydávané SKSI po 1. januári 2005) je potrebné v rámci osvedčenia disponovať aj Potvrdením od SKSI s uvedením podrobnejšieho rozsahu odborného zamerania v rámci získaného oprávnenia).

7.7 Zhotoviteľ je povinný plniť príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osoby, ktorá disponuje platným oprávnením na výkon činnosti autorizovaného geodeta a kartografa vydaným podľa § 5 zákona č. 216/1995 Z. z. o Komore geodetov a kartografov v znení neskorších predpisov. Oprávnenie musí splnomocňovať autorizovaného geodeta a kartografa autorizačne overiť vybrané geodetické činnosti uvedené v § 6 písm. a), b), c), d), e), f), g), h), i) a j) zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov.

7.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej doby realizácie diela disponovať (sám alebo prostredníctvom subdodávateľa) platným oprávnením udeleným bezpečnostným orgánom na vykonávanie určených činností na určených technických zariadeniach elektrických: montáž, opravy, rekonštrukcie, revízie a skúšky pre určené technické zariadenia v zmysle § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach v nasledovnom rozsahu podľa Prílohy č. 1, časť 5:

E2: Elektrické siete dráh a elektrické rozvody dráh do 1 000 V AC a 1 500 V DC vrátane

E7: Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia

7.9 Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osôb s platným osvedčením o odbornej spôsobilosti udeleným bezpečnostným orgánom fyzickým osobám na vykonávanie určených činností na určených technických zariadeniach elektrických v zmysle § 26 Vyhlášky č. 205/2010 Z. z. v nasledovnom rozsahu podľa Prílohy 1, časť 5:

E2: Elektrické siete dráh a elektrické rozvody dráh do 1 000 V AC a 1 500 V DC vrátane

E7: Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia

7.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osôb s platným osvedčením o odbornej spôsobilosti udeleným bezpečnostným orgánom fyzickým osobám na vykonávanie určených činností na určených technických zariadeniach Z1 Žeriavy a zdvíhadlá s označením zariadenia Z v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z. z. podľa technológie zvolenej zhotoviteľom a podľa dostupného strojného vybavenia zhotoviteľa v rozsahu podľa Prílohy 1, časť 4.

7.11 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej doby realizácie diela disponovať (sám alebo prostredníctvom subdodávateľa) oprávnením udeleným bezpečnostným orgánom právnickým osobám na vykonávanie určených činností na zváranie koľajníc podľa § 17 zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

7.12 Zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v zmysle § 46d zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v jazyku slovenskom, a to ako originál a dve kópie originálu. Originál ostáva v stavebnom denníku, prvú kópiu odoberá stavebný dozor, druhú kópiu je zhotoviteľ povinný uložiť oddelene od originálu, aby bola k dispozícii v prípade straty alebo zničenia originálu.

7.13 Záznamy v stavebnom denníku je oprávnený robiť stavbyvedúci, prípadne jeho zástupca s dennými zápismi. Okrem týchto osôb sú oprávnení robiť záznam stavebný dozor objednávateľa a ostatné osoby v súlade s ustanovením § 46d ods. 3 stavebného zákona obvyklým spôsobom. Stavebný denník musí byť na stavbe trvalo prístupný. Objednávateľ je povinný svojim podpisom odsúhlasovať priebeh prác a sledovanie uskutočnených záznamov. Zápismi do stavebného denníka nie je možné meniť alebo dopĺňať žiadne ustanovenie tejto zmluvy.

7.14 Ak stavebný dozor objednávateľa do 5 pracovných dní nepripojí svoje nesúhlasné stanovisko k vykonaným zápisom v stavebnom denníku, pokladá sa to za jeho súhlas s obsahom. Na dôležité záznamy v stavebnom denníku zhotoviteľ upozorní stavebný dozor telefonicky alebo zašle kópiu záznamu elektronicky. Za dôležité záznamy sa pre účely tejto zmluvy považujú najmä ale nielen: pracovný úraz na stavenisku, vznik škody, kontrola zo strany orgánov štátnej správy.

7.15 V prípade potreby majú obe zmluvné strany právo iniciovať mimoriadny kontrolný deň. Zhotoviteľ musí bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje postup prác na diele.

7.16 Zhotoviteľ je povinný na prevzatom stavenisku pri vykonávaní diela a v okolí miesta vykonávania diela dodržiavať všetky platné normy a predpisy, udržiavať poriadok a čistotu a je povinný odstraňovať odpady vzniknuté z jeho činnosti.

7.17 Za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za zhotoviteľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov zodpovedá zhotoviteľ. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby pracujúce na diele o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Zhotoviteľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu objednávateľa Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.

7.18 Zhotoviteľ umožní kontrolu dodržiavania ustanovení bezpečnostných predpisov bezpečnostnému technikovi objednávateľa a zabezpečí odstránenie ním zistených závad v stanovenej forme a čase.

7.19 Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek počas vykonávania diela uskutočniť kontrolu vykonávania diela. Žiadna časť diela nesmie byť zakrytá bez predchádzajúceho súhlasu stavebného dozoru. Zhotoviteľ je povinný umožniť

skontrolovanie akejkoľvek časti diela, ktorá má byť zakrytá. Zhotoviteľ aspoň 3 pracovné dni pred zakrytím preukázateľne vyzve objednávateľa na kontrolu zakrývaných častí diela.

- 7.20 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri realizácii diela nepoužije materiál, o ktorom je v dobe jeho zabudovania známe, že je škodlivý, alebo vykazuje iné vady a nedostatky. Zhotoviteľ tiež zodpovedá za to, že pri realizácii diela nepoužije materiál, o ktorom je v dobe jeho zabudovania známe, že je po záručnej dobe alebo po dobe jeho použiteľnosti, prípadne ak zo záručnej doby (ktorú má zhotoviteľ od svojho dodávateľa) uplynulo viac ako 20 % (resp. 20 % času odporúčanej doby použiteľnosti, pri materiáloch podliehajúcich cyklickej výmene 5% času odporúčanej doby použiteľnosti). Zhotoviteľ zodpovedá za súlad stavebných výrobkov a materiálov so všeobecne záväznými právnymi predpismi, podkladmi, stavebným povolením resp. oznámením a touto zmluvou.
- 7.21 Odovzdanie a prevzatie diela sa uskutoční v preberacom konaní. Preberacie konanie po dokončení diela sa uskutoční na základe písomnej výzvy zhotoviteľa na prevzatie diela, ktorú zhotoviteľ zašle aspoň desať pracovných dní vopred na adresu Železnice Slovenskej republiky, Účelové stredisko, Stredisko prípravy a realizácie Košice, Jesenského 11, 040 01 Košice. Zhotoviteľ vo výzve na prevzatie diela vyhlási, že dielo je podľa podmienok tejto zmluvy ukončené a je pripravené na odovzdanie. Objednávateľ na základe výzvy zhotoviteľa písomne oznámi zhotoviteľovi deň a hodinu začatia preberacieho konania.
- 7.22 Preberacie konanie bude spočívať v komplexnej prehliadke diela, kde sa zhodnotí kvalita, rozsah a parametre diela a z kontroly výskytu možných väd a nedorobkov časti diela. O výsledku preberacieho konania sa vyhotoví protokol o odovzdaní a prevzatí diela v znení bez väd a nedorobkov alebo protokol o odovzdaní a prevzatí v zmysle bodu 7.25, ktorého súčasťou bude zoznam väd a nedorobkov odovzdávaného diela spolu s určením lehoty pre ich odstránenie.
- 7.23 Ak objednávateľ vyhlási, že dielo nepreberá, uvedie dôvody neprebratia diela so súpisom zistených väd a nedorobkov a súpisom termínov/lehôt na ich odstránenie. Po odstránení väd a nedorobkov sa uskutoční opätovné preberacie konanie spôsobom a podľa podmienok uvedených v tomto článku. Ak zhotoviteľ tieto vady a nedorobky neodstráni v určenej lehote, má objednávateľ právo odstrániť vady a/alebo nedorobky sám alebo ich nechať odstrániť treťou osobou pričom na účel odstránenia uvedených väd a nedorobkov podľa tohto bodu je objednávateľ oprávnený použiť finančné prostriedky predstavujúce zádržné v zmysle bodu 5.13.
- 7.24 Oprávnenou osobou na prevzatie diela za objednávateľa je stavebný dozor objednávateľa, alebo ním písomne poverená osoba.
- 7.25 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný, prevziať dielo aj s vadami a/alebo nedorobkami, ktoré sami o sebe ani v spojení s inými nebránia a nesťažujú bezpečné užívanie diela a neznižujú jeho hodnotu. V takomto prípade je zhotoviteľ povinný odstrániť vady a/alebo nedorobky v lehote a za podmienok, ktoré budú dohodnuté písomne v protokole o odovzdaní a prevzatí diela podpísanom oprávnenými osobami oboch zmluvných strán. Odstránenie väd a/alebo nedorobkov zhotoviteľom nemá vplyv na cenu stanovenú touto zmluvou a počas tejto doby nie je zhotoviteľ v omeškaní. Ak zhotoviteľ tieto vady a/alebo nedorobky neodstráni, má objednávateľ právo odstrániť vady a/alebo nedorobky sám alebo ich nechať odstrániť treťou osobou na náklady zhotoviteľa, pričom na účel odstránenia uvedených väd a nedorobkov podľa tohto bodu je objednávateľ oprávnený použiť finančné prostriedky predstavujúce zádržné v zmysle bodu 5.13. Po vykonaní kontroly odstránenia väd a/alebo nedorobkov sa vyhotoví zápis o ich odstránení, ktorý podpisujú oprávnené osoby oboch zmluvných strán.
- 7.26 Zhotoviteľ je povinný do 30 dní odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela odstrániť zo staveniska všetky zostávajúce zariadenia, prebytočný materiál a odpad. Ak uvedené veci zo staveniska v dohodnutej lehote zhotoviteľ neodstráni je objednávateľ oprávnený odstrániť ich sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa, pričom na účel odstránenia vecí a odpadu zo staveniska je objednávateľ oprávnený použiť finančné prostriedky predstavujúce zádržné v zmysle bodu 5.13. Za účelom odstránenia uvedených vecí je objednávateľ oprávnený tieto veci predať. Objednávateľ bude mať nárok na zaplatenie nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s odstránením alebo predajom týchto vecí. Zostatok z predaja vecí bude po odpočítaní nákladov podľa predchádzajúcej vety určený na vyplatenie zhotoviteľovi. Ak tento zostatok bude menší ako



náklady objednávateľa, zhotoviteľ rozdiel uhradí objednávateľovi do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu.

- 7.27 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetok demontovaný materiál, ktorý na základe súpisu vyzískaného materiálu a odhadnutého množstva odpadu nebol označený za odpad a ktorý vznikol v rámci realizácie diela a po vykonaní diela, odovzdá objednávateľovi. Odovzdanie a prevzatie týchto demontovaných celkov a dielov potvrdia zmluvné strany svojimi podpismi oprávnených osôb oboch zmluvných strán, na zozname demontovaného materiálu, ktorý vypracuje zhotoviteľ. Odovzdanie demontovaných celkov a dielov sa uskutoční v preberacom konaní, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. S ostatným demontovaným materiálom, nakladá zhotoviteľ v súlade s článkom IX.
- 7.28 Podmienkou prevzatia diela je odovzdanie nasledovných dokladov:
- PD skutočného vyhotovenia stavby v šiestich vyhotoveniach v tlačenej podobe (čistopis), 1 x CD v elektronickej editovateľnej a nezamknutej forme (dwg/dgn, pdf), formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare, 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v pdf v uzamknutom tvare, a vyhodnotené merania v zmysle právnych predpisov, technických noriem, ako aj interných predpisov objednávateľa (záručné listy, revízie správy, úradné skúšky, certifikáty, vyhlásenia o zhode, vyhlásenia o parametroch, elaboráty kvality, obchodno - technická dokumentácia, vrátane návodov na údržbu, obsluhu a iné).
- 7.29 Zhotoviteľ zabezpečí koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre objednávateľa a túto osobu oznámi objednávateľovi v súlade s bodom 17.2.
- 7.30 Osobu, ktoré bude vykonávať činnosť stavebného dozoru za objednávateľa, je objednávateľ povinný zhotoviteľovi oznámiť v súlade s bodom 17.1.
- 7.31 Osobu, ktorá bude vykonávať činnosť stavbyvedúceho za zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný objednávateľovi oznámiť v súlade s bodom 17.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že stavbyvedúci s kvalifikáciou v zmysle bodu 7.6 bude k dispozícii počas celej doby plnenia predmetu zmluvy.
- 7.32 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť stavebnému dozoru každého subdodávateľa v ktoromkoľvek rade, ktorého pracovníci budú vstupovať na stavenisko, a to pred vstupom pracovníkov subdodávateľa na stavenisko.

### **Článok VIII.**

#### **Autorské práva zhotoviteľa**

- 8.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorená dopracovaná DSPRS, prípadne iné výstupy podľa bodu 2.2, alebo ich časti (ďalej pre účely tohto článku len „Autorské dielo“) môžu spĺňať aj pojmové znaky Autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona.
- 8.2 V prípade, že Autorské dielo alebo ich časti spĺňajú pojmové znaky Autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu zhotoviteľa vyjadreného podpisom tejto zmluvy, používať Autorské dielo v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzenom území a neobmedzene dlhý čas, najmä nie však výlučne na:
- 8.2.1 spracovanie a úpravu Autorských diel,
  - 8.2.2 spojenie Autorských diel s iným autorským dielom
  - 8.2.3 vyhotovenie rozmnoženín Autorských diel(v akomkoľvek počte),
  - 8.2.4 verejné rozširovanie originálu Autorských diel alebo ich rozmnoženín,
  - 8.2.5 použitie originálu Autorských diel alebo ich rozmnoženín na propagačné alebo marketingové účely,
  - 8.2.6 nakladanie s Autorskými dielami – prevod vlastníckeho práva, vypožičanie, nájom,
  - 8.2.7 uvedenie Autorských diel na verejnosti:
    - verejným vystavením originálu Autorských diel alebo rozmnoženín Autorských diel,
    - verejným vykonaním Autorských diel vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa Autorských diel,
    - verejným prenosom Autorských diel,

- 8.2.8 poskytnutie Autorských diel tretím osobám na základe žiadosti o poskytnutie informácie podľa infozákona,
- 8.2.9 zverejnenie Autorských diel na webovom sídle objednávateľa,
- 8.2.10 na odstránenie vád Autorských diel resp. vykonanie akejkoľvek zmeny, úpravy Autorských diel sám alebo treťou osobou,
- 8.2.11 použitie Autorských diel ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného autorského diela,
- 8.2.12 na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie Autorských diel, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu zmluvy), ktoré sú v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 8.3 Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy udeľuje objednávateľovi súhlas na to, že objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu licencie udelenej objednávateľovi v zmysle tohto článku (sublicencia ako aj previesť licenciu na tretie osoby).
- 8.4 Odmena za udelenie licencie a sublicencie v zmysle tohto článku tejto zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene podľa bodu 4.1.1.
- 8.5 Ak Autorské diela budú zamestnaneckým dielom v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona, zhotoviteľ bude povinný vysporiadať všetky nároky autorov diel vyplývajúce z ich majetkových práv. V prípade, ak si bude autor diela alebo niektorý z autorov diela, ak ich bude viac, uplatňovať nároky voči objednávateľovi v súvislosti s autorským dielom, je zhotoviteľ povinný tieto jeho/ich oprávnené nároky uspokojiť bez súčinnosti objednávateľa.

#### **Článok IX. Nakladanie s odpadom**

- 9.1 Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu zmluvy a ktorého pôvodcom je objednávateľ v súlade s nasledovnými ustanoveniami tohto článku. Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu zmluvy a ktorého pôvodcom je zhotoviteľ (najmä, nie však výlučne, odpady, ktoré vznikli zo zariadení, materiálov alebo obalov dopravených do miesta plnenia predmetu zmluvy zhotoviteľom, odpad komunálneho charakteru, ktorý vyprodukovali zamestnanci resp. pracovníci zhotoviteľa), v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“).
- 9.2 Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto zmluvy má uzatvorenú zmluvu resp. zmluvy na odbratie odpadu s odberateľom majúcim oprávnenie podľa zákona o odpadoch na nakladanie so všetkými odpadmi, ktoré vzniknú pri realizácii diela. V prípade zániku takejto zmluvy (resp. zmlúv) je zhotoviteľ povinný bezodkladne zabezpečiť a predložiť objednávateľovi novú zmluvu spĺňajúcu podmienky podľa prvej vety tohto bodu. Nepredloženie zmluvy resp. zmlúv podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti s možnosťou objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
- 9.3 Zhotoviteľ je povinný vzniknuté odpady, ktorých pôvodcom je objednávateľ (i) triediť podľa druhov, správne zaradiť podľa Katalógu odpadov (vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov) a (ii) zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom a nebezpečné odpady aj označiť ustanoveným spôsobom.
- 9.4 Zhotoviteľ je povinný odovzdať odpady, ktorých pôvodcom je objednávateľ, vzniknuté pri realizácii diela len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa bodu 9.2.
- 9.5 Zhotoviteľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ktorých pôvodcom je objednávateľ, a o nakladaní s nimi v súlade s § 2 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti. Evidencia sa vedie v mene objednávateľa. Za spisovanie a vedenie evidencie v súlade so zákonom o odpadoch a vykonávacími predpismi zodpovedá zhotoviteľ.

- 9.6 Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi evidenciu odpadov podľa bodu 9.5 pri preberacom konaní. Ak dôjde k preberaciemu konaniu v druhom kalendárnom roku od začatia realizácie diela, tak evidenciu odpadov za prvý kalendárny rok zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi najneskôr ku koncu kalendárneho roka, v ktorom odpady vznikli a evidenciu odpadov za druhý kalendárny rok pri preberacom konaní. Spolu s evidenciou je povinný zhotoviteľ objednávateľovi odovzdať:
- 9.6.1 protokoly o odbere odpadu, ktoré budú na strane odovzdávajúceho podpísané (s uvedením čitateľného mena a priezviska, podpisu, pečiatkou, dátumom) poverenou osobou zhotoviteľa a zároveň poverenou osobou objednávateľa a na strane preberajúceho poverenou osobou oprávnenej osoby,
  - 9.6.2 vážne lístky potvrdené oprávnenou osobou,
  - 9.6.3 kópie listov č. 1 a č. 4 Sprievodných listov nebezpečného odpadu (ďalej len „SLNO“)
- 9.7 V prípade vzniku a prepravy nebezpečných odpadov, ktorých pôvodcom je objednávateľ, je zhotoviteľ povinný zabezpečiť tlačivo SLNO, ich riadne vyplnenie a potvrdenie. Zhotoviteľ súčasne zabezpečí, že na SLNO nebude v žiadnom prípade ako odosielateľ uvedený objednávateľ.
- 9.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje odpad, ktorého pôvodcom je objednávateľ, bezodkladne po jeho vzniku odovzdať osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa bodu 9.2. Zhotoviteľ zabezpečuje u odpadov, ktorých pôvodcom je objednávateľ, prednostne ich prípravu na opätovné použitie, ich recykláciu, prípadne iné zhodnocovanie; ak to nie je možné alebo účelné zabezpečuje ich zneškodňovanie.
- 9.9 V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa pri plnení tejto zmluvy uvedených v tomto článku bude zo strany orgánov štátnej správy objednávateľovi uložená sankcia, je zhotoviteľ povinný túto objednávateľovi nahradiť najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu uloženej sankcie. Objednávateľ je oprávnený jednostranným právnom úkonom pohľadávku podľa tohto bodu zmluvy vzniknutú voči zhotoviteľovi započítať. V prípade výkonu kontroly orgánom štátnej správy poskytne zhotoviteľ objednávateľovi súčinnosť a kontrolným orgánom požadovanú dokumentáciu. Zhotoviteľ je povinný vykonať opatrenia na nápravu uložené orgánom štátneho dozoru v odpadovom hospodárstve.
- 9.10 Ak pri realizácii stavby nebezpečný odpad nevznikne, ustanovenia tohto článku upravujúce povinnosti zhotoviteľa v súvislosti s nebezpečným odpadom sa neuplatnia.

## **Článok X.**

### **Zodpovednosť za vady**

- 10.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že jednotlivé časti predmetu zmluvy budú vykonané v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, podľa technických noriem, interných predpisov objednávateľa a všeobecne záväzných právnych predpisov, že budú spôsobilé k zmluvnému účelu a že budú mať vlastnosti dohodnuté v zmysle tejto zmluvy. Zhotoviteľ dáva na dielo záruku v dĺžke trvania 60 mesiacov. Na technológie, zariadenia a iné komponenty diela dáva zhotoviteľ takú záruku, akú dáva výrobca zariadenia, najmenej však 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného kolaudačného rozhodnutia, v prípade ak sa kolaudačné rozhodnutie nebude vyžadovať tak dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podľa tejto zmluvy, ktorým objednávateľ dielo od zhotoviteľa prevzal. Pre vylúčenie pochybností platí, že vo vzťahu k vadám diela, o ktorých objednávateľ mal vedomosť pri preberaní diela a napriek týmto vadám sa rozhodol dielo prevziať, plynie záručná doba na časti diela dotknuté predmetnými vadami až podpísaním zápisu potvrdzujúcim ich odstránenie v zmysle bodu 7.25 posledná veta.
- 10.2 Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, ktorých odstránenie neznesie odklad, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s tým, že v písomnej reklamácií uvedie, že ide o také vady, ktorých odstránenie neznesie odklad a s uvedením popisu ako sa prejavujú. Za písomnú reklamáciu sa považuje zaslanie emailovej správy na kontaktnú emailovú adresu [REDAKOVANÉ]. Zhotoviteľ je povinný najneskôr na druhý pracovný deň potvrdiť doručenie reklamácie zaslaním emailovej správy na adresu, z ktorej bola emailová správa

objednávateľa odoslaná. Ak zhotoviteľ doručenie reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety nepotvrdí, objednávateľ mu odoslanie reklamácie oznámi telefonicky na číslo 0903 523 139 s následným písomným potvrdením. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne a bezodkladne po uplatnení reklamácie objednávateľom, najneskôr však do troch pracovných dní odo dňa doručenia reklamácie objednávateľom. Ak sú na odstránenie väd nevyhnutné výluky, zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu od doručenia reklamácie predložiť objednávateľovi požiadavku na výluky. Zhotoviteľ je povinný vadu odstrániť počas výluky schválenej zo strany objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vadu sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

- 10.3 Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe a nejde o vady, ktorých odstránenie neznesie odklad, bude objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne, s uvedením popisu ako sa prejavujú. Za písomnú reklamáciu sa považuje aj zaslanie emailovej správy na kontaktnú emailovú adresu [REDACTED]. Zhotoviteľ je povinný najneskôr na druhý pracovný deň potvrdiť doručenie reklamácie zaslaním emailovej správy na adresu, z ktorej bola emailová správa objednávateľa odoslaná. Ak zhotoviteľ doručenie reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety nepotvrdí objednávateľ mu odoslanie reklamácie oznámi telefonicky na číslo uvedené v bode 10.2 s následným písomným potvrdením. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamáci do desiatich pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude sa táto skutočnosť považovať za uznanie reklamácie zhotoviteľom. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne a bezodkladne, najneskôr však do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie objednávateľom. Ak sú na odstránenie väd nevyhnutné výluky, zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu od doručenia reklamácie predložiť objednávateľovi požiadavku na výluky. Zhotoviteľ je povinný vadu odstrániť počas výluky schválenej zo strany objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vadu sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.
- 10.4 Zhotoviteľ je povinný odstrániť každú reklamovanú vadu, tzn. aj takú pri ktorej nie je možné s istotou určiť, kto za vadu zodpovedá. V prípade, že sa v priebehu odstraňovania vady alebo po odstránení vady preukáže, že za ňu zhotoviteľ nezodpovedá, zhotoviteľ má nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov v súvislosti s odstránením vady.
- 10.5 Záručná doba bude predĺžená vždy o časové obdobie po prevzatí diela, počas ktorého bolo dielo alebo jeho časť reklamovaná, a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa tejto zmluvy do odstránenia reklamovanej vady. V prípade výmeny veci, ktorá je súčasťou diela, alebo jej časti za novú, začína plynúť nová záručná doba ohľadom vymenenej veci v trvaní 60 mesiacov, prípadne v prípade technológií, zariadení a iných komponentov diela, v trvaní záruky akú dáva výrobca zariadenia, najmenej však 24 mesiacov.
- 10.6 Zhotoviteľ poskytuje na dopracovanú DSPRS, ako aj na vec, na ktorej je dopracovaná DSPRS vyjadrená, záruku, ktorá začína plynúť podpísaním preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí dopracovanej DSPRS a trvá až do skončenia záruky na stavbu realizovanú podľa dopracovanej DSPRS. Ak v záruke dôjde bez zavinenia objednávateľa k vyblednutiu či strate čitateľnosti veci, na ktorej je dopracovaná DSPRS vyjadrená, zhotoviteľ je povinný bezplatne a bez zbytočného odkladu na žiadosť objednávateľa vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi náhradu dopracovanej DSPRS, ako aj náhradu, na ktorej bude dopracovaná DSPRS vyjadrená.
- 10.7 Zhotoviteľ poskytuje na čitateľnosť DSV, ako aj na vec, na ktorej je DSV vyjadrená, záruku, ktorá začína plynúť podpísaním preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí DSV a trvá až do skončenia záruky na stavbu realizovanú podľa DSV. Ak v záruke dôjde bez zavinenia objednávateľa k vyblednutiu či strate čitateľnosti veci, na ktorej je DSV vyjadrená, zhotoviteľ je povinný bezplatne a bez zbytočného odkladu na žiadosť objednávateľa vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi náhradu DSV, ako aj náhradu, na ktorej bude DSV vyjadrená.
- 10.8 Vady niektorej časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2 (okrem bodu 2.2.5), ktoré sa zistia pred realizáciou diela, počas realizácie alebo v záručnej dobe realizovaného diela, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu po zistení vady reklamovať písomne s uvedením bližšieho popisu. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamáci

do desať pracovných dní odo dňa jej doručenia. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne na dlhšej lehote. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

#### **Článok XI. Zodpovednosť za škodu**

- 11.1 Zhotoviteľ zodpovedá za škody (priame aj nepriame), ktoré spôsobí objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s vykonaním predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy.
- 11.2 Ak vznikne objednávateľovi škoda (priama alebo nepriama) na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Škoda sa nahrádza v peniazoch a v plnej výške.
- 11.3 Ak vznikne škoda spôsobená neoprávneným vstupom zhotoviteľa na pozemky tretích osôb, alebo ich poškodením spôsobeným zhotoviteľom pri vykonaní predmetu zmluvy alebo ak dôjde k poškodeniu majetku tretích osôb spôsobeného zhotoviteľom v súvislosti s vykonaním predmetu zmluvy zodpovedá za ne zhotoviteľ.
- 11.4 Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá zhotoviteľ.

#### **Článok XII. Prechod nebezpečenstva škody a vlastníctva**

- 12.1 Nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele prechádza na objednávateľa okamihom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí v zmysle bodu 7.22.
- 12.2 Vlastnícke právo k dielu má objednávateľ. Vlastnícke právo k materiálom, zariadeniam alebo inému hmotnému majetku zabudovanému do diela a zaobstaraného zhotoviteľom prechádza na objednávateľa v momente ich zabudovania do diela.

#### **Článok XIII. Povinnosti zhotoviteľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi**

- 13.1 Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas subdodávateľov v ktoromkoľvek rade tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného zhotoviteľa.
- 13.2 Zhotoviteľ je oprávnený poveriť časťou plnenia predmetu zmluvy len tých subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname priamych subdodávateľov, ktorý tvorí prílohu č. 4 (ďalej len „príloha č. 4“) alebo ktorí budú do zoznamu subdodávateľov doplnení v súlade s bodom 13.3, resp. 13.4. Uvedené neplatí, ak ide o subdodávateľa, ktorý je výlučne dodávateľom tovaru.
- 13.3 Zhotoviteľ je oprávnený počas trvania tejto zmluvy zmeniť subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. V písomnej žiadosti zhotoviteľa o udelenie súhlasu je zhotoviteľ povinný uviesť o subdodávateľovi všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí zhotoviteľa o svojom rozhodnutí v lehote do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody. Ak sa objednávateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti zhotoviteľa nevyjadrí, znamená to súhlas objednávateľa so subdodávateľom.
- 13.4 Ak objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť predmetu zmluvy riadne, môže od zhotoviteľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Zhotoviteľ je

povinný spôsobom podľa bodu 13.3 žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť zhotoviteľa plniť na základe tejto zmluvy riadne a včas.

- 13.5 Ak počas plnenia tejto zmluvy dôjde k zmene v subdodávateľoch, zhotoviteľ je povinný predložiť objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) a do piatich pracovných dní odo dňa skončenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu údajov podľa prílohy č. 4.
- 13.6 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 dní od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o subdodávateľovi“ sa myslí najmä údaje uvedené v prílohe č. 4, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.

#### **Článok XIV.**

##### **Povinnosti zhotoviteľa v súvislosti s registrom partnerov verejného sektora**

- 14.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora (ďalej len „zákon o RPVS“) a tiež každý jemu známy subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, ktorý je partnerom verejného sektora je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Ďalej zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto zmluvy má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre zhotoviteľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenu osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa vyhlásenia podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé, objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa tejto zmluvy až do splnenia povinnosti zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.
- 14.2 Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v registri partnerov verejného sektora.
- 14.3 Po dobu omeškania zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby s plnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa tejto zmluvy až do splnenia povinnosti zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.
- 14.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu tejto zmluvy nepodieľal subdodávateľ v ktoromkoľvek rade (i) ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo (ii) ktorý, ak je partnerom verejného sektora alebo osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre subdodávateľa ako partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS.

#### **Článok XV.**

##### **Sankcie**

- 15.1 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže zhotoviteľ účtovať objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 15.2 Nižšie uvedené zmluvné pokuty povinná strana hradí nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnená strana si môže nárokovať popri zmluvnej pokute nárok na náhradu škody v plnom rozsahu.
- 15.3 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s vykonaním niektorej časti predmetu zmluvy podľa bodu 2.2 okrem bodu 2.2.5 v príslušnej lehote podľa bodu 3.3, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.

- 15.4 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s vykonaním diela podľa bodu 2.2.5 v lehote podľa bodu 3.3.4, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % zo sumy uvedenej v bode 4.1.5 za každý aj začatý deň omeškania.
- 15.5 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s predložením zápisu zo vstupnej porady v zmysle bodu 6.2, objednávateľ je oprávnený si voči zhotoviteľovi uplatniť nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 500,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 15.6 Ak zhotoviteľ poruší ktorúkoľvek povinnosť podľa bodu 6.4, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR za každý jednotlivý prípad, a to aj opakovane.
- 15.7 Ak zhotoviteľ začne s realizáciou diela napriek tomu, že nie sú kumulatívne splnené podmienky podľa bodov 3.9.1 až 3.9.4, je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny uvedenej v bode 4.1.5.
- 15.8 Ak zhotoviteľ poruší povinnosť plniť príslušnú činnosť na diele prostredníctvom osoby disponujúcej platným dokladom v zmysle bodu 7.6, 7.7, 7.9 a/alebo 7.10 je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000 EUR za každý jednotlivý prípad.
- 15.9 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd a/alebo nedorobkov v lehote uvedenej v protokole o odovzdaní a prevzatí diela podľa bodu 7.22, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % zo sumy podľa bodu 4.1.5, za každý aj začatý deň omeškania.
- 15.10 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením vady v lehote podľa bodu 10.2 alebo 10.3, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,8 % z ceny stavebného objektu alebo prevádzkového súboru, ktorého sa vada týka, za každý aj začatý deň omeškania, minimálne však vo výške 500,- EUR za každý, aj začatý deň omeškania.
- 15.11 Ak zhotoviteľ neprevzal stavenisko v dodatočne stanovenom termíne určenom objednávateľom, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 % zo sumy uvedenej v bode 4.1.5.
- 15.12 V prípade straty stavebného denníka je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000,- EUR, v prípade nevedenia stavebného denníka zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR za každý chýbajúci denný záznam a v prípade bezdôvodnej neprítomnosti stavbyvedúceho resp. jeho zástupcu, zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- EUR za každý jednotlivý prípad (deň kedy bude zistené porušenie zmluvnej povinnosti zhotoviteľa).
- 15.13 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením zostávajúcich zariadení, prebytočného materiálu a odpadu zo staveniska v lehote podľa bodu 7.26, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 15.14 Ak zhotoviteľ poruší povinnosť písomne oznámiť stavebnému dozoru každého subdodávateľa v ktoromkoľvek rade vrátane pracovníkov subdodávateľa, ktorý bude vykonávať činnosť na stavenisku v zmysle bodu 7.32, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000,- EUR za každý jednotlivý prípad.
- 15.15 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250,- EUR za každý jednotlivý prípad porušenia niektorej povinnosti podľa bodov 9.3 písm. (i) alebo 9.5.
- 15.16 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR za porušenie niektorej z povinností podľa bodu 9.2, 9.3 písm. (ii), 9.4 alebo 9.7.
- 15.17 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každý aj začatý deň omeškania so splnením povinnosti podľa bodu 9.6.
- 15.18 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- EUR za porušenie povinnosti podľa bodu 9.8.
- 15.19 Ak zhotoviteľ poruší povinnosť písomne oznámiť objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní

odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.

- 15.20 Ak zhotoviteľ poverí časťou plnenia predmetu tejto zmluvy aj iných subdodávateľov ako uvedených v zozname priamych subdodávateľov, resp. subdodávateľov doplnených do zoznamu v súlade s bodom 13.3, resp. 13.4, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 500,- EUR za každý jednotlivý prípad.
- 15.21 Ak zhotoviteľ poruší niektorú z povinností podľa bodu 13.4 druhá veta, 13.5 alebo 13.6, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 15.22 Ak sa vyhlásenie zhotoviteľa podľa bodu 14.1 prvá veta alebo druhá veta sa ukáže ako nepravdivé, zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej hodnoty zmluvy podľa bodu 4.2.
- 15.23 Ak zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 14.4, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000,- EUR za každý jednotlivý prípad. Zmluvnú pokutu možno za porušenie povinnosti podľa bodu 14.4 vo vzťahu k tomu istému subdodávateľovi udeliť aj opakovane, maximálne však 1x za kalendárny mesiac.
- 15.24 Ak zhotoviteľ, z dôvodov nie na strane objednávateľa, nevykoná potrebné práce v rámci prvotne schváleného počtu výluk (určený podľa dní/resp. hodín) a bude mu schválená dodatočná výluka, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR za každú ďalšiu hodinu trvania výluky nad pôvodný povolený rámec navyše, najviac však do hodnoty 5 % zo sumy uvedenej v bode 4.1.5.
- 15.25 Ak zhotoviteľ odriekne výluku zaradenú do schváleného týždenného plánu výluk, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR bez ohľadu na počet dní výluky a uhradí objednávateľovi všetky preukázateľne vynaložené náklady spojené s odrieknutím výluky.
- 15.26 Základom pre výpočet úrokov z omeškania a zmluvných pokút podľa tohto článku tejto zmluvy sú ceny bez DPH.
- 15.27 Dlžník sa zaväzuje zmluvnú sankciu uhradiť veriteľovi do 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej veriteľom. Čiastka zmluvnej sankcie bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankové účty uvedené v článku I.

## **Článok XVI. Zánik zmluvného vzťahu**

- 16.1 Zmluva môže zaniknúť:
- 16.1.1 dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok, alebo
- 16.1.2 odstúpením od zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v tejto zmluve.
- 16.2 Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto zmluvy, s právom oprávnenej zmluvnej strany okamžite od zmluvy odstúpiť, zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
- 16.2.1 zhotoviteľ sa dostal do omeškania s vykonaním niektorej časti predmetu zmluvy o viac ako desať dní,
- 16.2.2 zhotoviteľ nepredložil harmonogram postupu prác a/alebo technologický postup prác v lehote podľa bodu 3.7,
- 16.2.3 zhotoviteľ sa dostal do omeškania so splnením niektorého sankcionovateľného míľniku o viac ako desať dní,
- 16.2.4 zhotoviteľ neprevzal stavenisko v termíne stanovenom objednávateľom podľa bodu 7.1,
- 16.2.5 zhotoviteľ resp. subdodávateľ nemá v čase realizácie diela platné oprávnenie podľa bodu 7.8 alebo 7.11,
- 16.2.6 zhotoviteľ porušil povinnosť plniť príslušnú časť predmetu zmluvy prostredníctvom osôb s kvalifikáciou podľa bodu 7.6, 7.7, 7.9 až 7.10,



- 16.2.7 zhotoviteľ nedodržiava technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky, ktoré boli stanovené touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami a internými predpismi objednávateľa, a to ani po tom ako objednávateľ zhotoviteľovi zaslal výzvu na vykonanie nápravy, kde opísal a riadne zdokumentoval nedodržiavanie povinností špecifikovaných v tomto bode,
- 16.2.8 zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví plnenie niektorej časti predmetu zmluvy z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov okolností, ktoré zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, pričom platí, že objednávateľ písomne vyzval zhotoviteľa na pokračovanie v tejto veci,
- 16.2.9 zhotoviteľ nepodpísal s objednávateľom dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle bodu 7.2,
- 16.2.10 objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 60 dní,
- 16.2.11 objednávateľ neposkytol zhotoviteľovi súčinnosť ani v dodatočne stanovenej písomnej lehote, čo má za následok ohrozenie splnenia niektorej lehoty plnenia podľa bodu 3.3 alebo splnenia lehoty akéhokoľvek sankcionovateľného míľnika.
- 16.3 Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj z týchto dôvodov:
- 16.3.1 oznámením o skončení platnosti a účinnosti zmluvy zo strany objednávateľa bez uvedenia dôvodu, pričom oznámenie je možné zaslať do momentu doručenia výzvy na začatie plnenia predmetu zmluvy zhotoviteľovi,
- 16.3.2 vyhlásenie zhotoviteľa podľa bodu 14.1 prvá veta alebo druhá veta sa ukáže ako nepravdivé,
- 16.3.3 zhotoviteľ alebo oprávnená osoba nemá splnenú niektorú povinnosť podľa zákona o RPVS,
- 16.3.4 zhotoviteľ vykonáva časť predmetu plnenia, resp. predmet plnenia prostredníctvom subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,
- 16.3.5 zhotoviteľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
- 16.3.6 ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom pri plnení predmetu tejto zmluvy a neexistuje dôvodná pochybnosť o spornosti takéhoto nároku subdodávateľa na vyplatenie odmeny alebo odplaty a zhotoviteľ nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu objednávateľom v písomnej výzve.
- 16.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak zhotoviteľ poruší závažným spôsobom ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po treťom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany zhotoviteľa, pričom objednávateľ po prvom aj druhom porušení povinnosti písomne upozorní zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti závažným spôsobom odstúpi od tejto zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
- 16.5 Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po treťom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany objednávateľa, pričom zhotoviteľ po prvom aj druhom porušení povinnosti písomne upozorní objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti závažným spôsobom odstúpi od tejto zmluvy. Zhotoviteľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.

- 16.6 Odstúpením od zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, nárokov na dovedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, nároku zhotoviteľa na zaplatenie ceny za časť predmetu zmluvy objednávateľom, ktorá bola do momentu odstúpenia od tejto zmluvy vykonaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností zhotoviteľa podľa bodu 16.8, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.
- 16.7 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí byť podpísané oprávnenou osobou, inak je neplatné.
- 16.8 Po odstúpení od zmluvy je zhotoviteľ povinný:
- 16.8.1 počínať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej objednávateľovi nedokončením predmetu zmluvy, príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
  - 16.8.2 odovzdať objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie predmetu zmluvy, ako aj podklady, ktoré zhotoviteľ získal v rozsahu objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
  - 16.8.3 vypratať stavenisko do 30 kalendárnych dní od vykonania opatrení podľa bodu 16.8.1,
  - 16.8.4 písomne informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie príslušnej časti predmetu zmluvy.

## **Článok XVII.**

### **Oznamovanie osôb poverených výkonom činností v zmysle zmluvy a povinností v súvislosti s ochranou osobných údajov**

- 17.1 Objednávateľ sa zaväzuje najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy oznámiť zhotoviteľovi na emailovú adresu uvedenú v bode 1.2 osobu resp. osoby, ktoré budú poverené plnením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy (vrátane osoby resp. osôb poverených potvrdzovaním preberacích protokolov a osoby resp. osôb v pozícii stavebného dozoru) vrátane kontaktných údajov v rozsahu emailová adresa a telefónne číslo. Objednávateľ je oprávnený oznámenú osobu resp. osoby zmeniť a to zaslaním oznámenia zhotoviteľovi s uvedením údajov a spôsobom podľa predchádzajúcej vety.
- 17.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomne oznámiť objednávateľovi na emailovú adresu uvedenú v bode 1.1 osobu resp. osoby, ktoré poveril plnením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy (vrátane osoby resp. osôb v pozícii stavbyvedúceho a koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci) vrátane kontaktných údajov v rozsahu emailová adresa a telefónne číslo. Zhotoviteľ je oprávnený oznámenú osobu resp. osoby zmeniť a to zaslaním oznámenia objednávateľovi s uvedením údajov a spôsobom podľa predchádzajúcej vety. Pokiaľ zhotoviteľ preukazoval v súťaži, výsledkom ktorej je táto zmluva, odborné predpoklady osôb, zhotoviteľ je povinný tieto predpoklady preukázať aj pri nových osobách a to predložením relevantných dokladov spolu s oznámením podľa predchádzajúcej vety.
- 17.3 V prípade, ak sa v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) vyžaduje na spracúvanie osobných údajov oznámených v zmysle bodu 17.1 alebo bodu 17.2 súhlas dotknutej osoby na spracúvanie osobných údajov, zmluvné strany sa zaväzujú spolu s oznámením podľa bodu 17.1 alebo bodu 17.2 doručiť druhej zmluvnej strane

súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.

- 17.4 V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje aj inej osoby ako podľa oznámenia v zmysle bodu 17.1 alebo bodu 17.2, zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje je povinná najneskôr pri prvom sprístupnení doručiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov (ak sa v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a GDPR súhlas dotknutej osoby vyžaduje), ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.
- 17.5 Ak dotknutá osoba, ktorá vyjadrila súhlas so spracúvaním jej osobných údajov, počas trvania tejto zmluvy tento súhlas odvolá, príslušná zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby táto osoba ďalej nevykonávala príslušnú činnosť pri plnení tejto zmluvy a bez zbytočného odkladu oznámi druhej zmluvnej strane novú osobu v dotknutej pozícii a to spôsobom podľa bodu 17.1 alebo bodu 17.2.
- 17.6 Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracovanie osobných údajov v zmysle bodu 17.3 alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR iným spôsobom, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany štátnych orgánov.
- 17.7 Pri plnení tejto zmluvy o dielo bude zhotoviteľ spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene objednávateľa čím v zmysle zákona o ochrane osobných údajov nadobudne zhotoviteľ postavenie sprostredkovateľa a objednávateľ postavenie prevádzkovateľa. Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ a objednávateľ ako prevádzkovateľ sú povinní v zmysle § 34 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov uzavrieť zmluvu, ktorou sa bude riadiť spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom (ďalej len „zmluva o spracúvaní osobných údajov“). Zmluvné strany preto vyhlasujú, že uzavretím tejto zmluvy o dielo sa zároveň uzatvára zmluva o spracúvaní osobných údajov, podmienky plnenia ktorej sú uvedené v Prílohe č. 4 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov.

## **Článok XVIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 18.1 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.
- 18.2 Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami s výnimkou tých prípadov, ktoré táto zmluva predpokladá.
- 18.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti súvisiace so zmluvou si budú zmluvné strany zasielať na adresy pre doručovanie písomností uvedené v článku I. tejto zmluvy, pokiaľ zmluva neustanovuje inak. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy doručované poštou alebo kuriérskou službou sa považujú za doručené priamo do jeho vlastných rúk aj keď táto zásielka bude poštou alebo kuriérskou službou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.
- 18.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto zmluvu zverejní.
- 18.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

- 18.6 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 3 exempláre a zhotoviteľ obdrží 1 exemplár.
- 18.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1: Investičné zadanie
  - Príloha č. 2: Ocenený výkaz výmer
  - Príloha č. 3: Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR-  
podklad pre vypracovanie
  - Príloha č. 4: Zoznam priamych subdodávateľov
  - Príloha č. 5: Zmluva o spracúvaní osobných údajov
- 18.8 Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou predmetu zmluvy, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu a včasnému zhotoveniu diela a splneniu ostatných častí predmetu zmluvy potrebné.
- 18.9 Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

**V mene objednávateľa:**

Železnice Slovenskej republiky

**V mene zhotoviteľa:**

TEMPRA, s.r.o.

.....  
v. z. Ing. Jozef Veselka v. r.  
námestník gen. riaditeľa  
pre rozvoj a informatiku  
na základe plnej moci

.....  
Ing. Peter Kováčik v. r.  
konateľ

Ing. Miloslav Havrila  
generálny riaditeľ

.....  
Daniel Šopov v. r.  
konateľ

ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají číslo 824 a 914š materiálom užitým  
č. j. 00412 / 2021/ SŽTS  
na realizáciu stavby

## **A. Sprievodná správa**

### 1. Identifikačné údaje

Stavba  
Názov stavby : Čierna nad Tisou , obnova koľaje č. 914š a č. 824NR  
Miesto stavby : TUDU 3241 05 Čierna n/T koľaj č. 914š / 440,276m/ ,3201  
03 koľaj č. 824 v dĺžke 442,156m a dostavba 118,453m  
Okres: Trebišov  
Kraj: Košický  
Katastrálne územie Čierna n/T  
Odvetvie : Doprava  
Charakter stavby: Obnova koľaje č. 824 NR a 914š materiálom užitým.  
Názov stavebníka : Železnice Slovenskej republiky  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Nadriadený orgán : MDaV SR, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

### 1.2 Termíny

Termín predloženia zadania stavby : 3/2021  
Termín realizácie : Tri mesiace od odovzdania staveniska

### 1.3 Projektant

PD RRI design s. r. o., Južná trieda 48, 040 01 Košice

### 1.4 Správca objektu

Správca : ŽSR OR Košice, Kasárenské námestie 5, Košice

## 2. Prehľad použitých podkladov:

*Schematický plán ŽST Čierna n/Tisou ŠR – v mieste rekonštrukcie*

## 3. Zdôvodnenie stavby a jej cieľov:

*Koľaj č. 914š je koľaj širokého rozchodu, slúžiaca na prekládku substrátov zo širokorozchodnej trate na normálny rozchod. Zriadená bola v roku 1957 a posledne rekonštruovaná v roku 1984. Koľaj sa doteraz udržiavala v prevádzkyschopnom stave len prácami v hlavnej činnosti. Stav koľaje je nevyhovujúci, drážebnosť upevňovadiel zlá a celá koľaj je znečistená hrubou vrstvou substrátov. Rekonštrukciou koľaje 914š sa odstráni zlý technický stav koľaje a zabezpečí plynulú prevádzkyschopnosť v ŽST Čierna n/T ŠR. Koľaj 824NR slúži na prekládku zo širokorozchodnej trate a vyžaduje si predĺženie vzhľadom na nové využitie koľaje firmou BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a .s.*

#### 4. Súvisiace stavby :

- **ČNT ŠRT, rekonštrukcia koľají č. 602š, 603š a výhybiek v týchto koľajach**  
- spracovaná spoločnosťou: SUDOP Košice, a. s. , Žriedlová 1, 040 01 Košice  
- objednávateľ: ŽSR
  
- **ŽST ČNT, Skladovacie plochy - Stred**  
- spracovaná spoločnosťou: SUDOP Košice, a. s. , Žriedlová 1, 040 01 Košice  
- objednávateľ: BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, A.S.
  
- **ŽST Čierna nad Tisou, rekonštrukcia vodovodu (pitný, úžitkový) a kanalizácie – PD**  
- spracovaná spoločnosťou : Valbek s. r. o., Kutuzova 11, 831 03 Bratislava  
- objednávateľ: ŽSR

#### 5. Členenie stavby

Stavebné objekty :      SO 322 Obnova koľaje 824NR  
                                 SO 323 Obnova koľaje 914š  
                                 SO 324 Predĺženie koľaje 824NR o 118,453m

## **B. Súhrnné riešenie stavby**

### 1. Technicko – ekonomické hodnotenie

*V súčasnosti je koľaj 914š v zlom technickom stave. Ďalšie opravy koľaje formou údržby sú ekonomicky neefektívne. Je potrebná nielen výmena všetkých súčastí, ale aj odstránenie napadnutých substrátov a výmena koľajového lôžka, ktoré je silne znečistené. Koľaj 824NR je prevádzkou opotrebovaná a je nutné ju predĺžiť. Koľaje nie sú elektrifikované.*

#### 1.1 Hodnotenie technicko – ekonomickej úrovne stavby

*Obnovou sa zabezpečí plynulosť prekládky z ŠR na NR a tým zvýšenie výkonov na ŽSR.*

#### 1.2 Analýza rizík a neistôt

*Pri realizácii stavby sa bude dbať na dodržiavanie technologických postupov, dodržiavanie a využitie výlukových časov, dôsledné dodržiavanie postupov ustanovených predpismi ŽSR v súlade s normou TNŽ 736362-1,2 pre ŠR a TS4 pre NR ako aj ochrana podzemných vedení – inžinierskych sietí. Pri realizácii stavby musí byť dodržaný bezpečnostný predpis Z2.*

*V blízkosti koľ. 824 NR a 914š sa nachádzajú podzemné elektrické vedenia NN a zariadenia sekcie EE (vonkajšie osvetlenie a rozvádzače). Uvedené koľaje križujú naše podzemné vedenia NN (viď situácia).*

*Stavbu križujú aj iné podzemné vedenia napr. voda, plyn, preto je nutné pred zahájením stavby vytýčiť všetky podzemné vedenia.*

## 2. Súhrnná technická správa.

### 2.1. Základné údaje o stavbe

#### 2.1.1 Charakter stavby

*Predmetom stavby je obnova prekládkovej staničnej koľaje širokého rozchodu číslo 914š v celkovej dĺžke 440,276 m a koľaje NR 824 materiálom užitým v dĺžke obnovy 442,156 m a v dĺžke dostavby 118,453 m. Užitý materiál pred regeneráciou dodá OR Košice. Koľaj č. 914š a časť koľaje 824NR budú zdemontované v rámci stavby. Koľajnice a drobné upevňovadlá budú zápisnične odovzdané správcovi SMSÚ ŽTS TO*

*Čierna n/T. Podvaly budú likvidované cestou zhotoviteľa firmou, ktorá má oprávnenie na likvidáciu takéhoto odpadu. Koľaj číslo 914š je tvaru R65 na betónových podvaloch SB6 a v súčasnosti je v zlom technickom stave. Koľaj je bez trolejového vedenia. Koľaj 824 je rôzneho tvaru S49 a R65. Jej predĺženie o 118,453m si vyžiadala potreba prekladiska. Príslušnosť dlhších súprav sa obmedzí častý posun a zrýchli sa manipulácia s komoditami. Pre zväčšenie prekládkovej plochy budú firmou BULK v rámci jej stavby zdemontované málo využívané koľaje a odbočujúce výhybky a to koľaje č. 825,826 a 827 a výh. číslo 834. V rámci stavby sa upravi priescestie v koľaji 824 NR v km obnovy 0,184903 cestnými panelmi a vnútrozávodová komunikácia bude spevnená novým kamenivom o celkovej ploche 135m<sup>2</sup>.*

### 2.2. Stručný opis stavby z hľadiska účelu a funkcie.

*Koľaj 914š a koľaj 824 NR sú slepými koľajami slúžiacimi na prekládku ŠR/ NR. Ich technický stav si vyžaduje obnovu.*

### 2.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

*Územie, v ktorom sa bude realizovať stavba sa nachádza na pozemku ŽSR v k. ú. Čierna n/T. Správcom majetku je : ŽSR Oblastné riaditeľstvo Košice, SMSÚ ŽTS TO Čierna n/T. Objekty a územia, ktoré by boli predmetom pamiatkovej či inej ochrany sa na riešenom území nenachádzajú. Stavba bude realizovaná na pozemkoch v majetku ŽSR.*

### 2.4 Vplyv stavby na životné prostredie

*Navrhovaná stavba svojim funkčným usporiadaním, kapacitami a charakterom nebude spôsobovať nadmerný hluk. Koľajnice a drobný zvrškový materiál z koľaji 914š a 824 NR bude po demontáži zápisnične odovzdané správcovi a následne odvezený do šrotu. Podvaly budú zlikvidované zhotoviteľom diela.*

*Skládky užitého materiálu aj vybraných hmôt budú pri pracovnej koľaji v ŽST Čierna n/T vo vzdialenosti do 5 km od stavby. Vybáňované štrkové lôžko a pláň žel. spodku pred predĺžením koľaje 824 a pod sanáciou zlikviduje zhotoviteľ v rámci stavby.*

### 2.5 Územie výstavby a technická koncepcia stavby

*Stavba sa bude realizovať na prekládke v ŽST Čierna n/T mimo zastavaného územia. Výluky budú spresnené podľa technologických postupov zhotoviteľa. Práce sa vykonajú v rozmedzí desiatich dní nepretržitých výluk.*

### 3. Popis stavebných objektov a prevádzkových súborov

#### Súčasný stav

##### 3.1.1 SO 322 Obnova koľaje 824 /železničný zvršok a spodok /

*Koľaj 824 je tvaru železničného zvršku S49 na drevených a betónových podvaloch dĺžky 442,156m . Koľaj je stykovaná, bez trolejového vedenia.*

##### 3.1.2 SO 323 Obnova koľaje 914š /železničný zvršok a spodok /

*Koľaj č. 914š je slepou prekládkovou koľajou v zlom technickom stave. Koľajnice tvaru R65 na betónových podvaloch. Na koľaji je zlá držebnosť upevňovadiel. Koľajové lôžko je z kameniva frakcie 32-63 mm a je silne znečistené. Koľaj číslo 914š je zriadená ako stykovaná, bez trolejového vedenia o dĺžke 516 m. Jej smerová a výšková poloha bude zachovaná. Jej obnova nebude v celej dĺžke.*

#### Navrhovaný stav

##### 3.2.1 SO 322 Obnova koľaje 824 /železničný zvršok a spodok /

*Koľaj číslo 824 NR bude dostavaná od km 0,585794 do km 0,467341 v dĺžke 118,453m zregenerovanými koľajovými poliami z koľaje číslo 825 tvarom S49 na bet. podvaloch a nanovo ukončená zaráždľom podľa PD. Obnovené budú aj časti koľaje tvaru S49 od km 0,467341 do km 0,025185 v dĺžke 442,156m. Koľajové polia pred regeneráciou dodá OR Košice. Predpokladaný rozsah regenerácie je 20%. Prevoz a regeneráciu zrealizuje zhotoviteľ. Zhotoviteľ vytrhne a zdemontuje len časti koľaje tvaru S49, ktoré nahradí KP z koľaje 825 podľa PD. Ostatné koľajové polia odovzdá písomne zástupcovi SMSÚ ŽTS TO Čierna n/T. Podvaly zo zdemontovaných koľajových polí tvaru S49 ako aj z koľaje 914š zlikviduje zhotoviteľ. Ukončenie koľaje bude koľajnicovým zaráždľom podľa PD. Montáž zabezpečí zhotoviteľ.*

*Priecestie / na vnútrozvodovej komunikácii/ v km 0,185 bude realizované zo železobetónových priecestných panelov.*

##### 3.2.2 SO 323 Obnova koľaje 914š /železničný zvršok a spodok /

*Koľaj 914š bude obnovená materiálom užitým od km 0,559660 do km 0,119384 v dĺžke 440,276m po regenerácii, tvar R 65, na betónových podvaloch SBR6, rozdelenie „e,„ . Zhotoviteľ si koľajové polia dovezie zo ŽST Maťovce ŠRT a zregeneruje v rámci stavby. Užité koľajové polia pred regeneráciou dodá ŽSR OR Košice. Zhotoviteľ vymení zvierky ŽS 3 za pružné upevnenie SKL 12. Upraví konce koľajnic pred zvarením. Predpokladaný rozsah regenerácie cca 45%. Koľaj je*



zaústená do výhybky č. 59š tvaru S49. Zhotoviteľ zabezpečí jeden pár prechodových koľajníc R65/S49. Následne sa zriadi bezstyková koľaj. Ukončenie koľaje do zemného zarządla zrealizuje zhotoviteľ podľa predpisu. Obnova koľaje 914š nebude v celej dĺžke stávajúcej koľaje / 516m/, ale len v dĺžke 440,276m podľa PD.

### 3.2.3 SO 324 Predĺženie koľaje 824

Koľaj 824 bude v dĺžke 118,453m dostavaná koľajovými poliami z koľaje 825 podľa PD.

Železničný. spodok

Vybagrované štrkové lôžko z koľaje 914š a pláň pod sanáciu na tejto koľaji, a štrkové lôžko a pláň pod koľajou 824 v novozriadenej časti koľaje / 118,453m/ a pod budúcou koľajovou váhou na koľaji 824 zlikviduje zhotoviteľ v rámci tejto stavby.

Pod koľajou 914š bude uložená filtračná geotextília 300g/m<sup>2</sup> a tuhá trojosá geomreža. Pod koľajou 824 v časti budúcej koľajovej váhy bude separačná, filtračná netkaná geotextília 300g/m<sup>2</sup> a rozprestrená výstužná tuhá trojosá geomreža.. Pod predĺženú koľaj 824 NR / 118,453/ sa položí tuhá extrudovaná spojité dvojosa geomreža z polypropylénu – geokompozit podľa PD.

## 4. Postup výstavby

Zhotoviteľ predloží podrobný technologický postup realizácie stavby k odsúhlaseniu správcovi. Pred zahájením stavby zhotoviteľ zabezpečí vytýčenie všetkých podzemných vedení a to ako ŽSR tak iných zložiek. Rekonštrukcia je plánovaná v ŽST Čierna n/T ŠRT na staničný výlukový rozkaz – nepretržité výluky v počte 10 dní. Zhotoviteľ zrealizuje stavbu podľa predloženej PD. Upraví drážne chodníky po plánovanú plochu. Koľaje zvarí. Pred začatím prác je potrebné požiadať správcov inžinierskych sietí a zariadení OR Košice o vytýčenie podzemných vedení.

Výkaz výmer:

Je súčasťou PD

## C. Náklady

Rozpočet PD je bez užitého materiálu, ktorý dodá ŽSR OR Košice a bez nového materiálu, ktorý dodá zhotoviteľ stavby

## D. Doklady

PD

**Príloha č. 2: Ocenený výkaz výmer**

# REKAPITULÁCIA STAVBY

Kód: CNT  
Stavba: ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají č.824 a 914

JKSO:  
Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

KS:  
Dátum: 13.1.2022

Objednávateľ:  
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

IČO:  
IČ DPH:

Zhotoviteľ:  
TEMPRA, s. r. o.

IČO: 31 639 607  
IČ DPH: SK2020477030

Projektant:  
RRi design s.r.o., Košice

IČO:  
IČ DPH:

Spracovateľ:

IČO:  
IČ DPH:

Poznámka:

---

<b>Cena bez DPH</b>			<b>773 500,00</b>
---------------------	--	--	-------------------

	Sadzba dane	Základ dane	Výška dane
DPH základná	20,00%	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
znižená	20,00%	<b>773 500,00</b>	<b>154 700,00</b>

<b>Cena s DPH</b>	<b>v</b>	<b>EUR</b>	<b>928 200,00</b>
-------------------	----------	------------	-------------------

---

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

## REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód: CNT

Stavba: ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají č.824 a 914

Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

Dátum: 13.01.2022

Objednávateľ: BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

Projektant: RRI design s.r.o., Košice

Zhotoviteľ: TEMPRA, s. r. o.

Spracovateľ:

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
<b>Náklady z rozpočtov</b>		<b>773 500,00</b>	<b>928 200,00</b>
322	SO 322 - Obnova NR 824	268 816,56	322 579,87
323	SO 323 - Obnova koľaje ŠR č.914	418 456,67	502 148,00
324	SO 324 - Predĺženie NR 824	86 226,77	103 472,12

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova kofají č.824 a 914

Objekt:

**322 - SO 322 - Obnova NR 824**

JKSO:

Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

KS:

Dátum: 13.01.2022

Objednávateľ:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

IČO:

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

TEMPRA, s. r. o.

IČO:

IČ DPH:

31 639 607

SK2020477030

Projektant:

RRi design s.r.o., Košice

IČO:

IČ DPH:

Spracovateľ:

IČO:

IČ DPH:

Poznámka:

---

**Cena bez DPH**

**268 816,56**

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižovaná	268 816,56	20,00%	53 763,31

**Cena s DPH**

**v EUR**

**322 579,87**

---

**Projektant**

**Spracovateľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

# ROZPOČET

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova kofaj č.824 a 914

Objekt:

**322 - SO 322 - Obnova NR 824**

Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

Dátum: 13.01.2022

Objednávateľ: BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

Projektant: RRI design s.r.o.,  
Košice

Zhotoviteľ: TEMPRA, s. r. o.

Spracovateľ:

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**268 816,56**

D HSV

Práce a dodávky HSV

268 816,56

D 1

Zemné práce

63 310,14

1	K	122202502.S	Odkopávka a prekopávka nezapažená pre spodnú stavbu železníc v hornine 3 do 1000 m3	m3	515,100	6,88	3 543,89
---	---	-------------	---	----	---------	------	----------

vv 515,1 "cekový výkop bez exist.kolajového lôžka po vytrhnutí kolaje 515,100

2	K	132202501.S	Výkop ryhy vedľa kolaji šírky do 600 mm horn.3	m3	24,000	47,60	1 142,40
---	---	-------------	--	----	--------	-------	----------

vv 24,0 "výkop pre záverný múrik vonkajších priestorových panelov 24,000

3	K	162504112.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	539,100	3,79	2 043,19
---	---	-------------	--	----	---------	------	----------

vv 515,1+24,0 539,100

4	K	162504113.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	10 782,000	0,45	4 851,90
---	---	-------------	--	----	------------	------	----------

vv 539,100\*20 "skládka zeminy 23 km 10 782,000

5	K	171201202.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 100 do 1000 m3	m3	539,100	0,71	382,76
---	---	-------------	---	----	---------	------	--------

6	K	171209002.S	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	1 024,290	19,50	19 973,66
---	---	-------------	---	---	-----------	-------	-----------

vv 539,10\*1,9 1 024,290

7	K	171209004.S	Poplatok za skladovanie - štrk zo železničného zvršku (17 05 ) ostatné	t	1 198,667	26,00	31 165,34
---	---	-------------	--	---	-----------	-------	-----------

vv 1302,899-104,232 "skladovanie vyzískaného kofaj.lôžka bez nebezp.odpadu 1 198,667

8	K	181101102.S	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	460,000	0,45	207,00
---	---	-------------	--	----	---------	------	--------

D 2

Zakladanie

5 936,92

9	K	215901101.S	Zhutnenie podložia z rastlej horniny 1 až 4 pod násypy, z hornina súdržných do 92 % PS a nesúdržných	m2	460,000	0,23	105,80
---	---	-------------	--	----	---------	------	--------

10	K	271521111.S	Vankúše zhutnené pod základy z kameniva hrubého drveného, frakcie 16 - 125 mm	m3	4,104	58,22	238,93
----	---	-------------	---	----	-------	-------	--------

vv 4,104 "pod záverný múrik 4,104

11	K	274311118.S	Základové pásy, prahy, vence mostných konštrukcií z betónu prostého tr. C 30/37	m3	8,390	128,39	1 077,19
----	---	-------------	---	----	-------	--------	----------

12	K	274354111.S	Debnenie základových pásov mostných konštrukcií - zhotovenie	m2	23,500	12,28	288,58
----	---	-------------	--	----	--------	-------	--------

13	K	274354211.S	Debnenie základových pásov mostných konštrukcií - odstránenie	m2	23,500	3,83	90,01
----	---	-------------	---	----	--------	------	-------

14	K	289971212.S	Zhotovenie vrstvy z geotextílie na upravenom povrchu sklon do 1 : 5 , šírky nad 3 do 6 m	m2	538,000	0,55	295,90
----	---	-------------	--	----	---------	------	--------

15	M	693110002100	Geotextília, 300 g/m2, netkaná separačno-filtračná geotextília	m2	548,760	1,00	548,76
----	---	--------------	--	----	---------	------	--------

vv 538\*1,02 "Prepočítané koeficientom množstva 548,760

16	K	289971480.S	Geomreža pre stabilizáciu podkladu, tuhá trojosá z polypropylénu pevnosť v ťahu do 30 kN/m sklon nad 1 : 2,5 do 1 : 1	m2	385,000	8,55	3 291,75
----	---	-------------	---	----	---------	------	----------

D 5

Komunikácie

148 482,29

17	K	511532111.S	Kofajové lôžko so zhutnením z kameniva hrubého drveného	m3	895,064	52,48	46 972,96
----	---	-------------	---	----	---------	-------	-----------

vv 694,8 "dodávka a zriadenie kofaj.lôžka fr.32-63 bez objemu podvalov 694,800

vv 500,66\*0,4 "drážny chodník, podklad hr. 400 mm fr.32-63 200,264

vv Súčet 895,064

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]	
18	K	511582195.S	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m3	895,064	1,49	1 333,65	
19	K	512502121.S	Odstránenie koľajového lôžka z kameniva po rozob. koľaje alebo koľajového rozvetvenia, -1,80800t	m3	720,630	5,19	3 740,07	
20	K	512502995.S	Odstránenie koľajového lôžka po rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m3	720,630	0,92	662,98	
21	K	513506110	Recyklácia koľajového lôžka s preddrvením a pretriedením	m3	720,630	10,83	7 804,42	
22	K	521151123.S	Montáž koľajových polí z koľajnic tvaru R 65 na podvaloch betónových vystrojených, rozdelenie podvalov e	m	442,140	24,34	10 761,69	
VV					442,14	"koľajové polia z výzisku v stanici Čierna n. Tisou	442,140	
23	M	134910000790.S	Koľajové pole z koľajnic R65, zvierkové upevnenie vr. betónových podvalov SB 8, z výzisku ŽSR, repasované	m	442,140	0,00	0,00	
24	K	525040012.S	Vybratie koľajových polí na betónových podvaloch, - 0,60400t	m	419,780	4,31	1 809,25	
25	K	525040021.S	Rozobratie koľajových polí na betónových podvaloch, - 0,60400t	m	419,780	8,98	3 769,62	
26	K	525099095.S	Vybratie koľajových polí s rozpojením stykov. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	419,780	0,85	356,81	
27	K	542992113.S	Naloženie, zloženie koľaj poľa železničným žeriovom hm. 40 t	t	1 126,090	21,19	23 861,85	
VV					309,498	" vyzískané koľaj.polia, naloženie a zloženie	618,996	
VV					419,78	"0,604 *2 "demontované koľajové polia , naloženie a zloženie	507,094	
VV						Súčet	1 126,090	
28	K	542993113.S	Premiestnenie koľaj. poľa pracovným vlakom na vzdialenosť do 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	563,045	25,43	14 318,23	
VV					309,498	"koľaj.polia z výzisku ŽSR,z medziskladu v ČNT	309,498	
VV					253,547	"premiestnenie koľaj.polí zo stavby na sklad ŽSR v rámci ČNT	253,547	
VV						Súčet	563,045	
29	K	543191111.S	Vyrovnávanie koľaje na podvaloch, bez doplnenia koľajového lôžka automatickou podbijačkou	m	442,140	42,19	18 653,89	
30	K	545121021.S	Výmena izolovaného styku za styk normálny v koľaji s dodaním normálnych spojok pre 1 styk	ks	23,000	77,12	1 773,76	
31	K	548930013.S	Vŕtanie koľajnice všetkých sústav vŕtačkou	ks	184,000	14,16	2 605,44	
VV					184,0	"vrtanie otvoru v stojine koľajnice pr.od 20 do 40 mm	184,000	
32	K	564732110	Podklad alebo kryt z kameniva hrubého drveného veľ. 16 - 32 mm (vibr.štrk) po zhut. hr. 100 mm	m2	50,000	6,29	314,50	
VV					50,0	"podkladná vrstva pod CP	50,000	
33	K	564802221.S	Podkladné vrstvy pre koľaj novozriadovanú s urovnávaním hornej plochy zo štrkodrviny	m3	150,000	41,75	6 262,50	
VV					150,0	"podkladná vrstva v úseku váhy a priecestia hr. 0,30 m,	150,000	
34	K	564851111.S	Podklad zo štrkodrviny s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 150 mm	m2	50,000	5,46	273,00	
35	K	564932111.S	Podklad z mechanicky spevneného kameniva MSK s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 100 mm	m2	135,000	7,09	957,15	
VV					135,0	"úprava komunikácie k priecestiu	135,000	
36	K	573111112.S	Postrek asfaltový infiltračný s posypom kamenivom z asfaltu cestného v množstve 1,00 kg/m2	m2	135,000	0,84	113,40	
VV					135,0	"ochrana povrchu komunikácie	135,000	
37	K	584121111.S	Osadenie cestných panelov zo železového betónu, so zhotovením podkladu z kam. ťaženého do hr. 40 mm	m2	48,000	7,49	359,52	
VV					8*6	"spevnená plocha pri priecestí	48,000	
38	M	593810000600.S	Cestný panel IZD 300/200/15 JP 6 ton, 1xšxv 3000x2000x150 mm	ks	8,080	220,00	1 777,60	
VV					48,0/6,0		8,000	
VV					8*1,01	"Prepočítané koeficientom množstva	8,080	
D 9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie							35 277,23	
39	K	921111212	Prejazdy cestné cez 1 železn. koľaj zo základových panelov s poistkami proti posunu	m	6,500	1 200,00	7 800,00	
40	K	926923111.S	Návestidlá a označovacie zariadenia, návestidlo "pískajte" (vzor.list ZT -17)	ks	2,000	58,24	116,48	
VV					2	"návesť pred priecestím pri posune	2,000	
41	K	926941222.S	Znamenie na stĺpiku rýchlostník alebo predzvestník s jednou tabuľkou	ks	2,000	143,61	287,22	
VV					2	"návesť pred priecestím pri posune POZOR návesť 104	2,000	

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
42	K	929595311.S	Úprava chodníka nad 100 do 200 mm	m2	907,140	4,49	4 073,06
	VV		907,14 "drážny chodník, vrchná vrstva hr.150 mm		907,140		
43	M	583410002000.S	Kamenivo drvené hrubé frakcia 8-16 mm	t	231,321	21,78	5 038,17
	VV		907,14*0,15*1,7 "drážny chodník, vrchná vrstva hr.150 mm		231,321		
44	K	979089611.S	Poplatok za skladovanie - iné odpady zo stavieb a demolácií (17 09), nebezpečné	t	104,232	150,00	15 634,80
	VV		1302,899*0,08 "8% z celkového množstva vyťaženého pôvodného koľaj.lôžka		104,232		
45	K	979091211.S	Doprava vybúraných hmôt vodorovné premiestnenie sutiny na vzdialenosť do 7000 m	t	104,232	9,73	1 014,18
46	K	979091221.S	Vodorovné premiestnenie sutiny na vzdialenosť nad 7000 m, za každých ďalších aj začatých 1000 m	t	3 126,960	0,14	437,77
	VV		104,232*30 "odvoz sutiny na skládku vzdial. 37 km		3 126,960		
47	K	979094211.S	Nakladanie alebo prekladanie sutiny	t	104,232	8,40	875,55
	D	99	Presun hmôt HSV				13 509,98
48	K	998241011.S	Presun hmôt pre železničný spodok (824-1) akéhokoľvek rozsahu, so sklonom trate do 8 promile	t	2 762,777	4,89	13 509,98
	D	OST	Ostatné				2 300,00
49	K	000400022.1	Projektové práce - náklady na dokumentáciu skutočného zhotovenia stavby	eur	1,000	2 300,00	2 300,00



# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají č.824 a 914

Objekt:

**323 - SO 323 - Obnova koľaje ŠR č.914**

JKSO:

Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

KS:

Dátum: 13.01.2022

Objednávateľ:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

IČO:

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

TEMPRA, s. r. o.

IČO:

31 639 607

IČ DPH:

SK2020477030

Projektant:

RRi design s.r.o., Košice

IČO:

IČ DPH:

Spracovateľ:

IČO:

IČ DPH:

Poznámka:

---

**Cena bez DPH**

**418 456,67**

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižovaná	418 456,67	20,00%	83 691,33

**Cena s DPH**

**v EUR**

**502 148,00**

---

**Projektant**

**Spracovateľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

# ROZPOČET

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají č.824 a 914

Objekt:

**323 - SO 323 - Obnova koľaje ŠR č.914**

Miesto:

ŽST Čierna nad Tisou

Dátum:

13.01.2022

Objednávateľ:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

Projektant:

RRi design s.r.o.,  
Košice

Zhotoviteľ:

TEMPRA, s. r. o.

Spracovateľ:

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**418 456,67**

D HSV

Práce a dodávky HSV

418 456,67

D 1

Zemné práce

87 239,80

1	K	122202502.S	Odkopávka a prekopávka nezapažená pre spodnú stavbu železníc v hornine 3 do 1000 m3	m3	730,000	6,88	5 022,40
---	---	-------------	---	----	---------	------	----------

VV 730,0 "cekový výkop, VV pre realizáciu IZ Real 730,000

2	K	162504112.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespvnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	730,000	3,79	2 766,70
---	---	-------------	---	----	---------	------	----------

VV 730,0 "na skládku, VV pre realizáciu IZ Real 730,000

3	K	162504113.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespvnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	14 600,000	0,45	6 570,00
---	---	-------------	---	----	------------	------	----------

VV 730,0\*20 "skládku zeminy 23 km, VV pre realizáciu IZ Real 14 600,000

4	K	171201202.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 100 do 1000 m3	m3	730,000	0,71	518,30
---	---	-------------	---	----	---------	------	--------

VV 730,0 "na skládku, VV pre realizáciu IZ Real 730,000

5	K	171209002.S	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	1 387,000	19,50	27 046,50
---	---	-------------	---	---	-----------	-------	-----------

VV 730,0\*1,9 "VV pre realizáciu IZ Real 1 387,000

6	K	171209004.S	Poplatok za skladovanie - štrk zo železničného zvršku (17 05) ostatné	t	1 708,304	26,00	44 415,90
---	---	-------------	---	---	-----------	-------	-----------

VV 1856,852-148,548 "skladovanie vyzískaného koľaj.lôžka 1 708,304

7	K	181101102.S	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	2 000,000	0,45	900,00
---	---	-------------	--	----	-----------	------	--------

VV 2000,0 "VV pre realizáciu IZ Real 2 000,000

D 2

Zakladanie

18 990,00

8	K	215901101.S	Zhutnenie podložia z rastlej horniny 1 až 4 pod násypy, z hornina súdržných do 92 % PS a nesúdržných	m2	2 000,000	0,23	460,00
---	---	-------------	--	----	-----------	------	--------

VV 2000,0 "VV pre realizáciu IZ Real 2 000,000

9	K	289971212.S	Zhotovenie vrstvy z geotextílie na upravenom povrchu sklon do 1 : 5 , šířky nad 3 do 6 m	m2	2 000,000	0,55	1 100,00
---	---	-------------	--	----	-----------	------	----------

VV 2000,0 "VV pre realizáciu IZ Real 2 000,000

10	M	693110002100	Geotextília, 300 g/m2, netkaná separačno-filtračná geotextília	m2	2 040,000	1,00	2 040,00
----	---	--------------	--	----	-----------	------	----------

VV 2000\*1,02 "Prepočítané koeficientom množstva 2 040,000

11	K	289971480.S	Geomreža pre stabilizáciu podkladu, tuhá trojosá z polypropylénu pevnosť v ťahu do 30 kN/m sklon nad 1 : 2,5 do 1 : 1	m2	1 800,000	8,55	15 390,00
----	---	-------------	---	----	-----------	------	-----------

VV 1800,0 "VV pre realizáciu IZ Real 1 800,000

D 5

Komunikácie

247 022,06

12	K	511532111.S	Koľajové lôžko so zhutnením z kameniva hrubého drveného	m3	1 360,244	51,49	70 038,96
----	---	-------------	---	----	-----------	-------	-----------

VV 1149,44 "dodávka a zriadenie koľaj.lôžka fr.32-63 bez objemu podvalov 1 149,440

VV 527,01\*0,4 "drážny chodník, podklad hr. 400 mm, fr.32-63 210,804

VV Súčet 1 360,244

13	K	511582195.S	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m3	1 360,244	1,49	2 026,76
----	---	-------------	--	----	-----------	------	----------

14	K	512502121.S	Odstránenie koľajového lôžka z kameniva po rozob. koľaje alebo koľajového rozvetvenia, -1,80800t	m3	1 027,020	5,19	5 330,23
----	---	-------------	--	----	-----------	------	----------

VV 1027,02 "koľaj.lôžko po vybratí koľaje ŠR č.914 bez objemu podvalov 1 027,020

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
15	K	512502995.S	Odstránenie koľajového lôžka rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m3	1 027,020	0,92	944,86
16	K	513506110	Recyklácia koľajového lôžka s predrvením a pretriedením	m3	1 027,020	10,83	11 122,63
17	K	521151123.S	Montáž koľajových polí z koľajnic tvaru R 65 na podvaloch betónových vystrojených, rozdelenie podvalov e	m	440,276	24,34	10 716,32
VV			440,276 "z výzisku ŽSR dovoz zo ŽST Maťovce		440,276		
18	M	134910000500	Koľajové pole z koľajnic R65 vr. betónových podvalov BP 4R, z výzisku ŽSR, repasované	m	440,276	0,00	0,00
19	K	525010012.S	Vybratie koľajových polí na drevených podvaloch, - 0,31100t	m	456,661	4,31	1 968,21
20	K	525010021.S	Rozobratie koľajových polí na drevených podvaloch, - 0,31100t	m	456,661	8,52	3 890,75
21	K	525019095.S	Rozobratie koľajových polí na demontážnej základni. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	456,661	1,51	689,56
22	K	525099095.S	Vybratie koľajových polí s rozpojením stykov. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	456,661	0,85	388,16
23	K	542992113.S	Naloženie, zloženie koľaj poľa železničným žeriavom hm. 40 t	t	952,118	21,19	20 175,38
VV			142,022*2 "demontované koľajové polia, naloženie a zloženie		284,044		
VV			334,037*2 "výziskané koľaje zo ŽST Maťovce, naloženie a zloženie		668,074		
VV			Súčet		952,118		
24	K	542993113.S	Premiestnenie koľaj. poľa pracovným vlakom na vzdialenosť do 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	142,022	25,43	3 611,62
VV			142,022 "premiestnenie koľaj.polí na skládku ŽSR		142,022		
25	K	542993119	Premiestnenie koľaj. poľa pracovným vlakom na vzdialenosť nad 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	334,037	152,14	50 820,39
VV			334,037 "koľaje z výzisku zo ŽST Maťovce vzdial. 105 km		334,037		
26	K	543191111.S	Vyrovnanie koľaje na podvaloch, bez doplnenia koľajového lôžka automatickou podbijačkou	m	440,276	48,28	21 256,53
27	K	545121021.S	Výmena izolovaného styku za styk normálny v koľaji s dodaním normálnych spojok pre 1 styk	ks	23,000	77,12	1 773,76
28	K	548930013.S	Vŕtanie koľajnice všetkých sústav vŕtačkou	ks	184,000	14,16	2 605,44
VV			184,0 "vrtanie otvoru v stojine koľajnice pr.od 20 do 40 mm		184,000		
29	K	564802221.S	Podkladné vrstvy pre koľaj novozriaďovanú s urovaním hornej plochy zo štrkodrviny	m3	950,000	41,75	39 662,50
VV			950,0 " VV pre realizáciu IZ Real		950,000		
D	9		Ostatné konštrukcie a práce-búranie				32 342,80
30	K	925951211.S	Ochranné zariadenia železničné koľajové zarážadlo na slepých koľajach z podvalov so zemnou hrádzkou	ks	1,000	846,51	846,51
VV			1 "zemné zarážadlo		1,000		
31	K	929595311.S	Úprava chodníka nad 100 do 200 mm	m2	587,110	4,49	2 636,12
VV			587,11 "drážny chodník, vrchná vrstva hr.150 mm		587,110		
32	M	583410002000.S	Kamenivo drevené hrubé frakcia 8-16 mm	t	149,713	21,78	3 260,75
VV			587,11*0,15*1,7 "drážna chodník, vrchná vrstva hr. 150 mm		149,713		
33	K	979089611.S	Poplatok za skladovanie - iné odpady zo stavieb a demolácií (17 09), nebezpečné	t	148,548	150,00	22 282,20
VV			1856,852*0,08 "8% z celkového množstva vyťaženého koľajového lôžka		148,548		
34	K	979091211.S	Doprava vybraných hmôt vodorovné premiestnenie sutiny na vzdialenosť do 7000 m	t	148,548	9,73	1 445,37
35	K	979091221.S	Vodorovné premiestnenie sutiny na vzdialenosť nad 7000 m, za každých ďalších aj začatých 1000 m	t	4 457,520	0,14	624,05
VV			148,584*30 "odvoz nebezpeč.odpadu na skládku vzd. 37 km		4 457,520		
36	K	979094211.S	Nakladanie alebo prekladanie sutiny	t	148,548	8,40	1 247,80
D	99		Presun hmôt HSV				24 562,01
37	K	998241011.S	Presun hmôt pre železničný spodok (824-1) akéhokoľvek rozsahu, so sklonom trate do 8 promile	t	5 022,906	4,89	24 562,01
D	OST		Ostatné				8 300,00
38	K	000400021.S	Projektové práce - dopracovanie PD železničný spodok	eur	1,000	6 000,00	6 000,00
39	K	000400022.2	Projektové práce - náklady na dokumentáciu skutočného zhotovenia stavby	eur	1,000	2 300,00	2 300,00

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova kofají č.824 a 914

Objekt:

**324 - SO 324 - Predĺženie NR 824**

JKSO:

Miesto: ŽST Čierna nad Tisou

KS:

Dátum: 13.01.2022

Objednávateľ:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

IČO:

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

TEMPRA, s. r. o.

IČO:

IČ DPH:

31 639 607

SK2020477030

Projektant:

RRi design s.r.o., Košice

IČO:

IČ DPH:

Spracovateľ:

IČO:

IČ DPH:

Poznámka:

---

**Cena bez DPH**

**86 226,77**

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižovaná	86 226,77	20,00%	17 245,35

**Cena s DPH**

**v EUR**

**103 472,12**

---

**Projektant**

**Spracovateľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

# ROZPOČET

Stavba:

ŽSR, ŽST Čierna nad Tisou, obnova koľají č.824 a 914

Objekt:

**324 - SO 324 - Predĺženie NR 824**

Miesto:

ŽST Čierna nad Tisou

Dátum:

13.01.2022

Objednávateľ:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., ČNT

Projektant:

RRi design s.r.o.,  
Košice

Zhotoviteľ:

TEMPRA, s. r. o.

Spracovateľ:

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**86 226,77**

D	HSV		Práce a dodávky HSV				86 226,77
D	1		Zemné práce				31 580,19
1	K	122202502.S	Odkopávka a prekopávka nezapažená pre spodnú stavbu železníc v hornine 3 do 1000 m3	m3	577,176	6,88	3 970,97
	VV		577,176 "cekový výkop bez exist. koľajového lôžka po vytrhnutí koľaje		577,176		
2	K	162504112.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	577,176	3,79	2 187,50
3	K	162504113.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre spodnú stavbu železníc po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4 do 1000 m3, príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m3	7 503,288	0,45	3 376,48
	VV		577,176*13 "odvoz výkopu na skládku		7 503,288		
4	K	171201202.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 100 do 1000 m3	m3	577,176	0,71	409,79
5	K	171209002.S	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	1 096,634	19,50	21 384,36
	VV		577,176*1,9		1 096,634		
6	K	181101102.S	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	557,984	0,45	251,09
D	2		Zakladanie				5 713,29
7	K	215901101.S	Zhutnenie podložia z rastlej horniny 1 až 4 pod násypy, z hornina súdržných do 92 % PS a nesúdržných	m2	557,984	0,23	128,34
8	K	289971212.S	Zhotovenie vrstvy z geotextílie na upravenom povrchu sklon do 1 : 5 , šírky nad 3 do 6 m	m2	777,150	0,55	427,43
9	M	693110002100	Geotextília, 300 g/m2, netkaná separačno-filtračná geotextília	m2	792,693	1,00	792,69
	VV		777,15*1,02 Prepočítané koeficientom množstva		792,693		
10	K	289971728	Geokompozit - geomreža jednostranne laminovaná geotextíliou 650/m2, sklon do 1:5	m2	585,883	7,45	4 364,83
D	5		Komunikácie				33 664,99
11	K	511532111.S	Koľajové lôžko so zhutnením z kameniva hrubého drveného	m3	215,196	52,81	11 364,50
	VV		177,88 "dodávka a zriadenie koľaj.lôžka fr.32-63 bez objemu podvalov		177,880		
	VV		93,29*0,4 "drážny chodník, podklad hr. 400 mm		37,316		
	VV		Súčet		215,196		
12	K	511582195.S	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m3	215,196	1,49	320,64
13	K	521151123.S	Montáž koľajových polí z koľajnic tvaru R 65 na podvaloch betónových vystrojených, rozdelenie podvalov e	m	118,468	24,34	2 883,51
	VV		118,468 "koľajové polia z výzisku v stanici Čierna n. Tisou		118,468		
14	M	134910000790.S	Koľajové pole z koľajnic R65, zvierkové upevnenie vr. betónových podvalov SB 8, z výzisku ŽSR, repasované	m	118,468	0,00	0,00
15	K	542992113.S	Naloženie, zloženie koľaj poľa železničným žeriavom hm. 40 t	t	73,900	42,38	3 131,88
	VV		73,90 " koľajové pole z výzisku ŽSR,		73,900		
16	K	542993113.S	Premiestnenie koľaj. poľa pracovným vlakom na vzdialenosť do 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	73,900	76,29	5 637,83
	VV		73,90 " koľajové pole z výzisku ŽSR,		73,900		
17	K	543191111.S	Vyrovnanie koľaje na podvaloch, bez doplnenia koľajového lôžka automatickou podbýjačkou	m	118,468	44,96	5 326,32

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
18	K	545121021.S	Výmena izolovaného styku za styk normálny v koľaji s dodaním normálnych spojok pre 1 styk	ks	6,000	77,12	462,72
19	K	548930013.S	Vŕtanie koľajnice všetkých sústav vŕtačkou	ks	48,000	14,16	679,68
VV		48,0 "vrtanie otvoru v stojine koľajnice pr.od 20 do 40 mm			48,000		
20	K	564802221.S	Podkladné vrstvy pre koľaj novozriaďovaných s urovnaním hornej plochy zo štrkodrviny	m3	92,405	41,75	3 857,91
D		9	Ostatné konštrukcie a práce-búranie				10 749,14
21	K	925941211.S	Koľajové zarážadlo na slepých koľajach typ I- z koľajnice tvaru T alebo S 49	ks	1,000	9 000,00	9 000,00
22	K	929595311.S	Úprava chodníka nad 100 do 200 mm	m2	174,150	4,49	781,93
VV		174,15 "drážny chodník hr.150 mm			174,150		
23	M	583410002000.S	Kamenivo drvené hrubé frakcia 8-16 mm	t	44,408	21,78	967,21
VV		174,15*0,15*1,7 "drážny chodník, vrchná vrstva hr.150 mm			44,408		
D		99	Presun hmôt HSV				3 641,05
24	K	998241011.S	Presun hmôt pre železničný spodok (824-1) akéhokoľvek rozsahu, so sklonom trate do 8 promile	t	744,591	4,89	3 641,05
D		OST	Ostatné				878,11
25	K	000400022.3	Projektové práce - náklady na dokumentáciu skutočného zhotovenia stavby	eur	1,000	878,11	878,11

**Príloha č. 3: Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR -  
podklad pre vypracovanie**

**PÍ SOMNÁ DOHODA**

**o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR**

v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav a predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi

**Objednávateľ:**

**Železnice Slovenskej republiky**  
Klemensova 8  
813 61 Bratislava  
(ďalej ako „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:**

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

**1. Predmet Písomnej dohody**

Predmetom je zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zamestnancov iných zamestnávateľov v priestore ŽSR pri vykonávaní diela s názvom: „**ŽSR Čierna n/T, obnova koľají č. 824 a 914š mat. užitým**“ (ďalej len „zmluva“) v zmysle predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi objednávateľom v zastúpení:

a

zhotoviteľom:

Táto dohoda musí byť súčasťou uzavretej zmluvy, ak podmienky BOZP nie sú riešené priamo v zmluve.

**2. Predpisy platné pre zhotoviteľa**

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi ŽSR. Objednávateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli zhotoviteľom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,
- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy ŽSR na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:

- Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce,
- Zákon NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,

- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- Vyhláška MPSVR SR č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach,
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR SR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti.

### 3. Povinnosti zhotoviteľa

#### 3.1. Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- a) Zhotoviteľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť platné oprávnenie. Zhotoviteľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním prác obecné záväznými predpismi, internými predpismi ŽSR (objednávateľa).
- b) Spôsobilosť zamestnancov zhotoviteľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a predpisu ŽSR Z 3.
- c) Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle zákona NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov ŽSR.
- d) Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu železničnej dráhy alebo do ochranného pásma železničnej dráhy v správe ŽSR, musí byť preukázateľne poučený a overený z predpisov o BOZP v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a predpisu ŽSR Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení ŽSR.
- e) Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá zhotoviteľ.

#### 3.2. Povinnosť zhotoviteľa za zaistenie BOZP

##### Zhotoviteľ je povinný:

- a) dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- b) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Zhotoviteľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe ŽSR v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,
- c) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),



- d) poskytnúť určenému koordinátorovi výlukových prác a koordinátorovi bezpečnosti na stavenisku súčinnosť po celú dobu realizácie prác,
- e) zabezpečiť, aby plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „plán BOZP“) zodpovedal skutočnosti,
- f) dodržiavať po celú dobu realizácie prác „Plán BOZP“ a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich subdodávateľov a iných osôb, ktoré s jeho vedomím vstupujú na stavenisko,
- g) zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- h) používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- i) zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č. 395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- j) umožniť Objednávateľovi vykonať zápis do Stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- k) zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- l) dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,
- m) postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch ŽSR pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- n) postarať sa o bezpečnosť cestujúcej verejnosti ako aj za bezpečnosť ďalších osôb, ktoré môže svojou činnosťou ohroziť, vhodným spôsobom zabezpečiť ochranu a vytvoriť bezpečné podmienky pre pohyb cestujúcej verejnosti, zamestnancov ŽSR, polície a železničných podnikov s vyznačením bezpečných trás pohybu v miestach dotknutých stavebnými úpravami,
- o) postarať sa o prístupové cesty na stavenisko a vnútrostaveniskové komunikácie potrebné počas realizácie prác, o ich zriadenie, udržiavanie a zrušenie,
- p) používať správcom určené prístupové komunikácie,
- q) vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách zhotoviteľa nachádzajúcich sa v priestoroch ŽSR,
- r) v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- s) zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.2). Zhotoviteľ požiada písomne objednávateľa o poučenie jedného zástupcu zhotoviteľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa,
- t) preukázateľné poučenie o traťových a miestnych podmienkach pre posun a rušňovodičov musí byť vykonané v zmysle predpisu Z 1, čl. 13.

### **3.3. Koordinácia činností zhotoviteľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou**

#### **Zhotoviteľ sa zaväzuje:**

- a) k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t.j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Diela, vrátane jeho subdodávateľov,
- b) zabezpečiť zamestnanca, ktorý bude poverený riadením sledu posunujúcich dielov alebo pracovných vlakov. Tento zamestnanec musí mať kvalifikáciu zamestnanca oprávneného riadiť posun na ŽSR.

#### **Vedúci prác zhotoviteľa je povinný :**

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z 2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t. j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,
- d) organizovať a riadiť práce vo výluke. Musí mať platnú príslušnú odbornú skúšku podľa interných predpisov ŽSR,

- e) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji, zodpovedá za riadenie pracovných vlakov,
- f) podľa charakteru vykonávanej práce, použitých traťových strojov a ostatnej mechanizácie a vzdialenosti pracovného miesta od prevádzkovej koľaje povinný požadovať od zodpovedného zástupcu objednávateľa výluky zníženie rýchlosti vlakov po prevádzkovej koľaji, uvedené je potrebné vykonať z hľadiska požiadaviek na zaistenie BOZP ako aj v súlade s príslušnými internými predpismi.

### **3.4. Vymedzenie a príprava staveniska (zaistenie BOZP v prevádzkovom priestore ŽSR)**

Stavenisko je priestor určený na uskutočnenie stavby či udržiavacích prác, a uskladňovanie stavebných výrobkov, dopravných a iných zariadení potrebných na výstavbu a na umiestnenie zariadenia staveniska. Zahŕňa stavebný pozemok, prípadne v určenom rozsahu aj iné pozemky či ich časti. Musí sa zriadiť, usporiadať a vybaviť prístupovými cestami tak, aby sa stavby mohli riadne a bezpečne uskutočňovať, upravovať, prípadne odstraňovať. Nesmie dochádzať k ohrozovaniu a nadmernému, alebo zbytočnému obťažovaniu okolia stavieb, k znečisťovaniu komunikácií, ovzdušia, vôd, k zamedzovaniu prístupu k priláhlým stavbám alebo pozemkom a k porušovaniu podmienok ochranných pásiem alebo chránených území. Musí byť zriadený a prevádzkovaný tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, musí mať vybavenie na vykonávanie stavebných prác a pre pobyt osôb zúčastnených na výstavbe.

V prípade, že nie sú inžinierske siete riešené v zmluve o dielo, je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených odsekov a) a b).

- a) Objednávateľ (investor) pred začatím prác je povinný písomne odovzdať a zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete v správe ŽSR a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí v správe ŽSR na základe objednávky zhotoviteľa a iných prekážok s hĺbkou uloženia a zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) V prípade, že v rámci odovzdávky staveniska objednávateľ (investor) neodovzdá vyznačené inžinierske siete externých správcov (SPP, vodárne, energetika, Telekom a pod.) a správcov ŽSR, predmetné vytýčenie si zabezpečí zhotoviteľ.
- c) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia vykonávajúci montážne, opravárenské, stavebné a iné práce sú povinní dohodnúť s objednávateľom prác zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
- d) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť pred zriadením staveniska, aby technické zariadenia a pomocné konštrukcie vyhovovali platným bezpečnostným a technickým predpisom, najmä (Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb.). Stavenisko musí umožňovať bezpečný pohyb účastníkov výstavby.
- e) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť, aby stavenisko, prípadne jeho oddelené pracovisko bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb a vhodným spôsobom oplotené, alebo sa prijmu iné bezpečnostné opatrenia v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ak si to vyžaduje bezpečnosť osôb a ochrana majetku.

#### **3.4.1. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je zhotoviteľ povinný:**

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovej koľaji a navrhnuť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2,
- c) určiť pri spracovaní „Rozkazu o výluke“ pre konkrétnu akciu len jedno meno vedúceho prác prípadne jeho zástupcu, podobne takto postupovať aj pri týždenných „zmocnenkách“,
- d) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) zhotoviteľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác zhotoviteľa.
- e) zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok uvedených vo výlukovom rozkaze a dodržiavať pokyny zodpovedného zamestnanca ŽSR,

- f) vykonať všetky organizačné a prevádzkové opatrenia tak, aby bola zaistená bezpečná a nerušená doprava po susedných prevádzkovaných koľajach a to najmä pri prácach mechanizmov, ktoré by mali z nevyhnutných dôvodov zasahovať do ich priechodného prierezu,
  - g) na tratiach a v ŽST s trakčným vedením sa nad koľajami nachádza trakčné vedenie (TV) + obchádzacie vedenie, ktoré sú trvale pod napätím (25 kV/ striedavé, resp. 3kV/ jednosmerné). Preto zhotoviteľ, ako aj jeho subdodávateľia, pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím musia dodržiavať zásady STN 34 3109 ( Bezpečnostné predpisy pre činnosť na TV a v jeho blízkosti), hlavne kapitola „V. Práce na železničnom zvršku a spodku“ a kapitola „VI. Činnosť v blízkosti TV“.
- V prípade, že nie je možné dodržať bezpečnostné vzdialenosti pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím podľa STN 34 3109 kapitola V. a VI. a je nevyhnutné sa priblížiť čímkoľvek (mechanizmami, pracovnými pomôckami a pod.) na menšiu vzdialenosť, zhotoviteľ požiada formou objednávky v dostatočnom predstihu správcu zariadenia ŽSR (Sekciu EE príslušnej VOJ) o vypnutie a zabezpečenie TV a obchádzacieho vedenia.

### 3.4.2. Počas prác v blízkosti prevádzkovanej koľaje je vedúci práce povinný:

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezeráť) a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorniť ich na mimoriadnosti,
- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovanej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore ŽSR bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom ŽSR, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplotenia, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, výluka koľaje a i.),
- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,
- j) vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnej práce mechanizmov v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- k) určiť dostatočný počet vedúcich pracovísk strojov a kontrolovať ich činnosť,
- l) určiť dostatočný počet vedúcich pracovných skupín a kontrolovať ich činnosť.

### 3.5. Zodpovední zamestnanci zhotoviteľa

- a) vedúci prác
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP
- c) zodpovedný za prípravu staveniska
- d) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou

Tu uvedení jednotliví zamestnanci zhotoviteľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca zhotoviteľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP, za prípravu staveniska a koordináciu so železničnou dopravou).

### 3.6. Dokumentácia

Zhotoviteľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),
- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov zhotoviteľa a subdodávateľov“,
- d) „Stavebný denník“
- e) Výlukové dokumenty

(pozn.: týmto nie sú dotknuté ostatné povinnosti zhotoviteľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi ŽSR).

### **3.7. Kontrolná činnosť**

Zhotoviteľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

## **4. Povinnosti objednávateľa**

### **4.1. Vymedzenie a odovzdanie staveniska**

- a) Na odovzdané stavenisko majú prístup všetci zamestnanci ŽSR, ktorí vykonávajú dopravné činnosti, kontrolu a údržbu na prevádzkovaných zariadeniach v zmysle platných zákonov a predpisov ŽSR, technický dozor správcu železničnej infraštruktúry a kontrolné orgány ŽSR.
- b) Pred začiatkom realizácie prác musí byť objednávateľom odovzdané stavenisko zhotoviteľovi. Odovzdanie staveniska musí byť vykonané zápisom do stavebného denníka alebo inou vhodnou písomnou formou (pozn.: konkretizovať pri uzatváraní písomnej dohody).

### **4.2. Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách**

- a) riaditelia VOJ musia na požiadanie zhotoviteľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osové vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefóny a pod.) zamestnancov zhotoviteľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.2. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.
- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do Výkazu o vzdelávaní zamestnanca poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

### **4.3. Koordinácia BOZP v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z.**

V zmysle § 3 objednávateľ ako stavebník poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie podľa § 5 a jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti podľa § 6 pre každé stavenisko, na ktorom bude vykonávať práce viac ako jeden zamestnávateľ alebo viac ako jedna fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.

### **4.4. Kontrolná činnosť**

Objednávateľ je oprávnený u zhotoviteľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch ŽSR,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

## **5. Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách**

- a) Zamestnávateľa, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdolávanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je zhotoviteľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu ŽSR.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je objednávateľ v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj zhotoviteľovi.
- d) Zhotoviteľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.), a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Zhotoviteľ je povinný v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom bezpečnosti.
- f) Zhotoviteľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

## 6. Sankcie

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

**V mene objednávateľa:**

V ..... dňa .....

.....

**V mene zhotoviteľa:**

V ..... dňa .....

.....

**Príloha č. 3: Zoznam priamych subdodávateľov** *(doplní uchádzač)*

P.č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia (v %)	Zápis v Zozname hospodárskych subjektov (ÁNO/NIE)
1.	GEEKOD, s.r.o.	Žitná 21 Bratislava - mestská časť Rača 831 06	35 715 456	Geodetické práce	2%	Áno

#### Príloha č. 4: Zmluva o spracúvaní osobných údajov

##### Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s článkom 28 bodom 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES

medzi:

##### Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: Železnice Slovenskej republiky  
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Slovenská republika  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán: Ing. Miloslav Havrila  
generálny riaditeľ  
IČO: 31 364 501  
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

##### Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **TEMPRA, s.r.o.**  
Sídlo: Cesta ku Smrečine 5, 974 01 Banská Bystrica  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 3104/S  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Kováčik – konateľ  
Daniel Šopov - konateľ  
  
IČO: 31 364 501  
IČ DPH: XXXXXXXXXX

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## **Preambula**

Pri plnení zmluvy o dielo, ktorej neoddeliteľnou prílohou je táto zmluva (ďalej len „zmluva o dielo“), bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa. Vzhľadom k tomu, že dňom 25. mája 2018 nadobudlo účinnosť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“), a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) zmluvné strany považujú za potrebné upraviť vzájomné vzťahy dotýkajúce sa ochrany osobných údajov a zosúladiť ich v súlade s uvedenou právnou úpravou. Pre všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov a zákon o ochrane osobných údajov môže byť v ďalšom texte podľa povahy veci použitá legislatívna skratka „legislatíva GDPR“.

## **Čl. I**

### **Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy**

1. Sprostredkovateľ poskytne pre prevádzkovateľa projektovú činnosť, inžiniersku činnosť, činnosť majetkovoprávneho vysporiadania na základe zmluvy o dielo.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa zo strany prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve v spojení so zmluvou o dielo.

## **Čl. II**

### **Poverenie na spracúvanie osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel vykonávania projektovej činnosti, inžinierskej činnosti, činnosti majetkovoprávneho vysporiadania uvedený v zmluve o dielo tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom zo zmluvy o dielo.
2. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú:  
Titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, stav, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby, záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, kontaktné údaje, najmä telefónne číslo a e-mail, pracovné zaradenie, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach, ako aj všetky ostatné osobné údaje získané z dokladov potrebných pre projektovú činnosť, potrebných pre inžiniersku činnosť, potrebných pre majetkovoprávne vysporiadanie, ako je register obyvateľov Slovenskej republiky, rozhodnutie týkajúce sa dedičstva, splnomocnenia, vyhlásenia, a iných dokladov. Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.
4. Dotknutými osobami v zmysle tejto zmluvy sú: zamestnanci, vrátane bývalých zamestnancov prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, dodávateľov, odberateľov, vlastníci nehnuteľností, správcovia nehnuteľností, zákonní zástupcovia maloletých, opatrovníci, alebo iné osoby poverené súdom, iné osoby, ktoré majú právo nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, alebo majú iné právo k nehnuteľnosti, okruh dedičov vyžiadaných súdom, zástupca vlastníka na základe plnej moci udelennej vlastníkom ako aj iné osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v dokladoch a podkladoch pre inžiniersku činnosť, projektovú činnosť, majetkovoprávne vysporiadanie. Pre



účely tejto zmluvy sa za dotknuté osoby považujú tie osoby, ktoré sú ako dotknuté osoby vymedzené v legislatíve GDPR.

### Čl. III

#### Základné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný/oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu. Za udelenie písomného pokynu na spracúvanie osobných údajov sa považuje uzavretie zmluvy o dielo.
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
3. Sprostredkovateľ je povinný v záujme bezpečnosti spracúvania osobných údajov vykonať a vykonávať opatrenia podľa § 39 zákona o ochrane osobných údajov, a to podľa okolností aj v úzkej súčinnosti s prevádzkovateľom a prijať i prijímať so zreteľom na najnovšie poznatky, na svoje náklady opatrenia s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia zahŕňajú najmä, ale nielen:
  - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
  - b) zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
  - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
  - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Pokiaľ sprostredkovateľ za účelom plnenia povinností podľa uzavretej zmluvy o dielo alebo inej zmluvy má alebo bude mať oprávnenie uzatvárať príslušné zmluvy so svojimi subdodávateľmi, na základe ktorých dôjde alebo môže dôjsť i k spracúvaniu osobných údajov, potom je sprostredkovateľ povinný s každým subdodávateľom uzatvoriť zmluvu obsahujúcu pre subdodávateľa rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú stanovené pre sprostredkovateľa v tejto zmluve, vrátane ale nielen, poskytnutia dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov splňalo požiadavky zákona o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. O poverení subdodávateľa spracúvaním osobných údajov je sprostredkovateľ povinný vopred informovať prevádzkovateľa.
5. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona o ochrane osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

7. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
8. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
9. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
10. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje zákon o ochrane osobných údajov, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
11. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone, je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve podľa odseku 3, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa legislatívy GDPR. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 až 11 schváleným kódexom správania podľa § 85 zákona o ochrane osobných údajov alebo certifikátom podľa § 86 zákona o ochrane osobných údajov.

#### Čl. IV.

##### **Podrobnosti k niektorým povinnostiam sprostredkovateľa**

1. Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto zmluvy a to ich:  
získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, kopírovanie, likvidácia, ich cezhraničný prenos, poskytovanie, sprístupňovanie, štruktúrovanie, obmedzenie, vymazanie.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo pre prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely ako na splnenie účelu tejto zmluvy.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákonom o ochrane osobných údajov vrátane jeho vykonávacích predpisov, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto zmluvy a zmluvy o dielo, pričom má povinnosť, okrem iného:
  - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
  - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;

- c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
  - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov;
  - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnené zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
6. Osobné údaje dotknutých osôb budú sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania zmluvy o dielo, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti archivácie a ustanovenia zmluvy o dielo týkajúce sa zodpovednosti za vadu a záruky.
7. V prípade ak sprostredkovateľ spracúva a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak ich zasiela poštou, zásielka musí byť označená „Doporučené“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona o ochrane osobných údajov pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb a je povinný informovať dotknutú osobu o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve.
8. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť pre inú svoju potrebu než je to nevyhnutné na splnenie povinností podľa tejto zmluvy alebo zmluvy o dielo, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo zmluvy o dielo alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupnení a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa zákona o ochrane osobných údajov a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný dokumenty obsahujúce osobné údaje uchovávať v uzamykateľných skrinách, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim neoprávneným osobám. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto zmluvy zo strany oprávnených osôb.

## **Čl. V. Bezpečnosť spracúvania osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených legislatívou GDPR. Zároveň sprostredkovateľ vyhlasuje, že už teraz disponuje takými dostatočnými zárukami bezpečného spracúvania osobných údajov a prijal primerané technické a organizačné opatrenia za účelom spracúvania osobných údajov podľa legislatívy GDPR a zabezpečenia práv dotknutých osôb, ktoré mu umožňujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä ale nielen použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.
2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.
3. Oznámenie podľa predchádzajúceho odseku musí obsahovať najmä:
  - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
  - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
  - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
  - d) opis opatrení prijatých sprostredkovateľom a navrhovaných prevádzkovateľovi na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné. Primerané nápravné opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať ihneď, ako je to možné.
4. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti spracúvania osobných údajov požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

## **Čl. VI.**

### **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do uplynutia doby, po ktorú je prevádzkovateľ ako obstarávateľ povinný v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní uchovávať kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania výsledkom ktorého je uzavretie zmluvy o dielo príp. v zmysle iných osobitných predpisov.
2. Pokiaľ zanikne zmluva o dielo alebo táto zmluva, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po ich zániku vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, pokiaľ sa zmluvné strany v súlade s platnou právnou úpravou nedohodnú v konkrétnom prípade inak.

## **Čl. VII.**

### **Náhrada škody**

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy alebo zákona o ochrane osobných údajov zo strany sprostredkovateľa, ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.
3. Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu osobných údajov zistí v súvislosti s plnením tejto zmluvy porušenie povinností sprostredkovateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR a v nadväznosti na to uloží prevádzkovateľovi pokutu, ktorú prevádzkovateľ uhradí, prevádzkovateľ si uplatní jej náhradu voči sprostredkovateľovi a sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť.

## **Čl. VIII**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana identifikuje porušenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, je zároveň oprávnená požiadať druhú zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia tejto zmluvy a stanoviť primeranú lehotu na jej odstránenie a druhá zmluvná strana je povinná v tejto lehote porušenie tejto zmluvy odstrániť, vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty sa posudzuje s ohľadom na povahu porušenia a vzniknutých následkov.
2. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy, za ktoré zmluvné strany považujú:
  - a) presun osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez súhlasu prevádzkovateľa;
  - b) zapojenie iného ako prevádzkovateľom schváleného subdodávateľa na spracovanie osobných údajov;
  - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného subdodávateľa;
  - d) neinformovanie prevádzkovateľa o strate alebo zneužití spracúvaných osobných údajov, alebo neoznámení porušenia ochrany osobných údajov, ktoré je prevádzkovateľ povinný oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov (ďalej len „úrad“) podľa § 40 zákona o ochrane osobných údajov,je prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy o dielo, v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov došlo.
3. Postupom podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa ostatných článkov tejto zmluvy, najmä nie ustanovenia Čl. VII o náhrade škody.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa kontrolu, či sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s touto zmluvou a legislatívou GDPR. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť sprostredkovateľovi termín vykonania kontroly písomne a to najmenej päť pracovných dní pred plánovaným dňom kontroly. Oznámenie o plánovanej kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania kontroly aj mená osôb, ktoré kontrolu vykonávajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon kontroly.

## **Čl. IX**

### **Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy o dielo.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, strany sa zaväzujú v rámci tejto zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispejú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.

5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**V mene prevádzkovateľa:**

Železnice Slovenskej republiky

.....

v. z. Ing. Jozef Veselka v. r.  
námestník gen. riaditeľa  
pre rozvoj a informatiku  
na základe plnej moci

Ing. Miloslav Havrila  
generálny riaditeľ

**V mene sprostredkovateľa:**

TEMPRA, s.r.o.

.....

Ing. Peter Kováčik v. r.  
konateľ

.....

Daniel Šopov v. r.  
konateľ

